

INFORME FINAL

FORO VIRTUAL DEL SUROESTE

8 de octubre de 2021

EN ESTE INFORME SOLO FIGURAN LOS APELLIDOS DE LOS CUSTODIOS CLASE A (NO ALCOHÓLICOS)
Y DE LOS EMPLEADOS NO ALCOHÓLICOS

A.A. World Services, Inc.
c/o General Service Office
P.O. Box 459
Grand Central Station
New York, NY 10163
(212) 870-3120
Fax: (212) 870-3003
Correo electrónico: regionalforums@aa.org
Sitio web de A.A. de la OSG: www.aa.org

ÍNDICE

Introducción.....	1
Fechas de los Foros Regionales 2022.....	2
Preguntas sin responder del Cesto de preguntas.....	3
Informe de las mesas de trabajo.....	15
Presentaciones.....	18
Compartimiento de excustodios.....	30
Comentarios de cierre.....	34

INTRODUCCIÓN

El Foro Regional Virtual del Suroeste 2021 se celebró del 8 al 10 de octubre de 2021. La inscripción en línea para el Foro fue de **927** participantes, lo que incluyó a **484** miembros quienes indicaron que asistían a su primer Foro.

Estimados amigos de A.A.:

Marquen en su calendario las fechas de los próximos Foros Regionales de 2022:

Este de Canadá: 13 al 15 de mayo

Oeste de Canadá: 3 al 5 de junio

Pacífico: 16 al 18 de septiembre

Sureste: 2 al 4 de diciembre

PREGUNTAS SIN RESPONDER DEL CESTO DE PREGUNTAS

En la última Conferencia de Servicios Generales se aprobó una acción para desarrollar una versión en lenguaje simple del Libro Grande. ¿Cuál es el plazo previsto para su realización? ¿Volverá el contenido de este libro a la Conferencia para su aprobación?

Se ha conformado un subcomité del Comité de Literatura de los custodios para trabajar de forma directa con el Departamento de Publicaciones en el desarrollo de este proyecto importante. Este proyecto todavía se encuentra en la fase de organización inicial y aún no se ha determinado un calendario respecto de su finalización. Actualmente se están llevando a cabo varias etapas iniciales importantes y se informarán los avances a través del Comité de Literatura de los custodios. En última instancia, una vez que el texto esté completamente desarrollado, se presentará a la Conferencia de Servicios Generales.

Entiendo que las historias personales que se incluyen en la Cuarta edición del Libro Grande se tradujeron al francés para la versión en francés del Libro Grande. ¿Es posible leer las historias personales de la Cuarta edición en otros idiomas?

El Libro Grande (Cuarta edición) se ha traducido a una multiplicidad de idiomas diferentes, muchos de los cuales incluyen las historias personales —o cierta selección de estas— que aparecen en nuestra versión en inglés. Hasta la fecha, existen más de 100 traducciones del Libro Grande. En cuanto a la selección de historias personales, cada país, mediante la conciencia de grupo, decide lo que es mejor para su Comunidad. Existen opciones:

- Versión abreviada — todo el texto preliminar de "La pesadilla del Dr. Bob" ... y algunos anexos.
- Ciertas historias que recaban que son originales del país y están escritas en el idioma del libro, es decir de su Comunidad
- La traducción de algunas historias incluidas en la edición en inglés
- La traducción de todas las historias incluidas en la edición en inglés
- Cualquier combinación de historias.

En la página 37 de la versión en inglés del Manual de Servicio de A.A., se afirma que un R.S.G. solo debe prestar servicio a un grupo. Esta afirmación no se encuentra en la versión en español. ¿Se incluirá en la nueva impresión?

La nueva versión 2021-2023 del Manual de Servicio de A.A. no incluye esta declaración en cuanto a la autonomía local en ninguna de las dos versiones. El folleto "G.S.R.... El enlace de su grupo con la totalidad de A.A." incluye la siguiente afirmación sobre el tema: "La **participación activa** en un grupo base —el suyo— también es importante, y su R.S.G. **no debe ocupar otro cargo** en ningún grupo". La nueva versión del Manual de Servicio incluye esta frase (en las versiones en inglés, francés y español): "¿Un R.S.G. puede representar a dos grupos? (De preferencia, cada grupo debe tener su propio R.S.G., que vota por un solo grupo. Si bien un R.S.G. puede llevar información vital desde y hacia dos grupos, se permite que una sola persona emita un único voto en cualquier decisión, por lo tanto, se corre el riesgo de que la opinión de uno de los grupos no se incluya en la votación)".

¿Podría explicar las Garantías del Concepto 12? ¿Se aplica a todos los niveles de la estructura de servicio? ¿Cómo se aplican estos principios al nivel de grupo?

- Sí, los “Doce Conceptos para el Servicio Mundial” tienen un significado que se aplica a todos los niveles de servicio de A.A.
- En la Introducción a los “Doce Conceptos para el Servicio Mundial”, Bill deja claro que estos Conceptos se refieren a los grupos y a los individuos. Cada nivel de servicio se esfuerza por adherirse a estos Doce Conceptos. Por lo general, los grupos, distritos y áreas, se adhieren a estos Conceptos. Las Seis Garantías Generales forman parte del Concepto Doce, y por lo tanto se aplican de igual forma a todos los niveles de Servicio.
 - Introducción: **Doce Conceptos para el Servicio Mundial:**
“Por consiguiente, ideas como las siguientes saturan los Conceptos: “No se debe colocar ningún grupo o individuo en condiciones de autoridad sin control sobre otros”. “Operaciones diversas, grandes y activas deben ser agrupadas y administradas separadamente, cada una con su propio personal, equipo y capital de trabajo”. “Debemos evitar excesiva concentración de dinero o de influencia personal en cualquier grupo o entidad de servicio”. “En cada nivel de servicio la autoridad debe ser igual a la responsabilidad”. “La dirección ejecutiva bicéfala debe ser evitada”. Estas y otras estipulaciones similares definen las relaciones de trabajo y pueden ser amistosas, pero además eficientes. Ellas nos refrenarán, muy especialmente en nuestra tendencia a concentrar dinero y poderío, puesto que esto es casi siempre (aunque no siempre conscientemente) el motivo básico de nuestra pasión periódica por la ‘consolidación’ de las entidades de servicio mundial”.
- Con respecto a “Cómo aplicar estas garantías a nivel de grupo”, a continuación, se presenta un ejemplo de experiencias de grupo que ilustrará de qué forma los grupos usan las Garantías.
 1. Observamos que el Espíritu de rotación se usa para ayudar a evitar que los puestos como el de R.S.G. se conviertan en un lugar de poder peligroso.
 2. Los grupos se adhieren muy comúnmente a mantener una Reserva Prudente.
 3. En la Novena Tradición se respeta el hecho de no atribuirle a alguien una autoridad no calificada sobre nadie, y muchos grupos obedecen esto. (Nuestros Líderes son solo Servidores de confianza, no gobiernan).
 4. Los grupos suelen adherirse a una Conciencia de grupo e intentan llegar a una unanimidad sustancial, cuando es posible, si bien también es común recurrir a la simple minoría.
 5. Con bastante frecuencia, los grupos analizan si cualquier acción que consideren podría ser "Personalmente punitiva" en contra de algún miembro al tratar la resolución de conflictos.
 6. Una vez más, la Rotación, las actividades de Conciencia de grupo y las elecciones periódicas para los puestos de servicio representan los esfuerzos de un grupo por ser lo más democrático posible.

El principio de paridad espiritual ha transformado la noción de "accesibilidad" en la comunidad de A.A. El lenguaje original del Libro Grande parece sacrosanto. ¿De qué

modo el lenguaje arcaico y sexista del Libro Grande sirve para lograr nuestro objetivo primordial y reflejar nuestro principio de paridad espiritual?

Recientemente, la 71.^a Conferencia de Servicios Generales aprobó varias recomendaciones que se convirtieron en acciones recomendables en relación con el Libro Grande: entre ellas, elaborar una versión que contenga lenguaje simple y claro de la Cuarta edición del libro *Alcohólicos Anónimos*. Esto se derivó de los puntos de agenda propuestos enviados por la Comunidad que datan del año 2019, y del desarrollo de una Quinta edición del libro *Alcohólicos Anónimos*. Estas acciones recomendables tratan de forma directa el tema de la accesibilidad y la identificación:

El comité recomendó que se traduzca una versión preliminar del libro *Alcohólicos Anónimos (Cuarta edición)* a un lenguaje simple y claro, y que se elabore de forma que sea accesible y se relacione con un público lo más amplio posible, y además que se presente un informe de avance o un borrador al Comité de Literatura de la Conferencia de 2022.

El comité recomendó que se desarrolle una Quinta edición del Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, que incluya una actualización de las historias para reflejar mejor a los miembros actuales, teniendo en cuenta la acción recomendable de 1995: “Las primeras 164 páginas del Libro Grande, *Alcohólicos Anónimos*, el prefacio, los prólogos, ‘La opinión del médico’, ‘La pesadilla del Dr. Bob’ y los apéndices se mantengan tal cual”, y que se presente un informe de avance al Comité de Literatura de la Conferencia de 2022.

¿De qué manera Zoom está cambiando el panorama de A.A.? ¿Cómo prevé responder a las dimensiones de la nueva mayoría en línea durante los próximos 5 años?

- A lo largo de los años, ha habido varias plataformas virtuales en A.A. Hubo una época en el que dentro de los comités de servicio se discutía si estaba bien reunirse mediante una llamada en conferencia en lugar de hacerlo en persona. Existía la visión en un área geográfica más amplia, o en una comunidad remota, del hecho de que sería útil recurrir a la llamada en conferencia. Hace años existían los grupos de radioaficionados y, posteriormente, en la década de 1980, se iniciaron los grupos mediante correo electrónico y en línea, a lo que le siguió el Intergrupo en línea de A.A. a principios de los 90. En 2001 se lanzó la Cuarta edición del Libro Grande y el Prólogo de la Cuarta edición mencionaba: “En todas las reuniones, en cualquier rincón de la tierra, los A.A. comparten experiencia, fortaleza y esperanza, unos con otros, con el fin de mantenerse sobrios y ayudar a otros alcohólicos”. Entre la Cuarta edición y el presente, hubo plataformas virtuales y aplicaciones telefónicas que los grupos de A.A. y los comités de servicio de A.A. usaron para mantenerse conectados. De acuerdo con nuestra experiencia, en base a nuestra historia, encontramos la forma de que la mano de A.A. esté presente.
- En nuestra Novena Tradición, consideramos que somos directamente responsables ante las personas a quienes servimos. ¿Cuál es la mejor forma de hacerlo, al mismo tiempo que nos mantenemos actualizados respecto del mundo

en el que vivimos y el mundo en el que vive el alcohólico? ¿Cómo podemos reunirnos con el alcohólico donde este se encuentre? No tenemos seguridad de que en la actualidad exista una cultura de una “nueva mayoría en línea”. Es posible que muchos miembros de A.A. no hayan sido conscientes de que existían y funcionaban varios grupos en línea mucho antes que la pandemia. Es verdad que la pandemia mundial generó un entorno para que se formaran nuevos grupos en línea y, que aquellos grupos que ya existían, tuvieran una oportunidad para mantenerse activos. Sin embargo, volvemos a mencionar que los grupos de A.A. que ya se reunían en línea han estado aquí por bastante tiempo. La Estructura de EE. UU./Canadá está trabajando actualmente con los lineamientos que nos ha dejado la última Conferencia de Servicios Generales, a saber:

- La Estructura de Servicio General de EE.UU./Canadá reconoce a los grupos en línea, y fomenta su participación, mediante la publicación de aquellos grupos que piden que se incluyan en el listado dentro del distrito y área de preferencia del grupo, teniendo como opción por defecto la ubicación del contacto principal del grupo. Esto sustituye a la acción recomendable de 1997 que designaba a los grupos en línea como “Reuniones internacionales por correspondencia”.
- Que la Junta de Servicios Generales forme un comité para analizar las oportunidades futuras de participación de los grupos en línea en la Estructura de Servicio General de EE.UU./Canadá.

¿Se rompe con la tradición al asignarle un nombre, junto con las fechas y los horarios, a un sitio web de una casa club de A.A. no afiliada?

- De acuerdo con nuestra experiencia, no existe tal cosa como una casa club de A.A., dado que A.A. y las casas club son cosas totalmente distintas. Esto también se explica claramente en la forma larga de la Sexta Tradición, e incluso se menciona en la forma larga de la Séptima Tradición. También existe un material de servicio útil titulado *Guías de A.A. acerca de Internet*. A lo largo de los años en A.A. hemos publicado los principios de A.A., los lugares de reunión y cómo comunicarse con nosotros a través de diferentes medios. Algunos de esos medios eran los letreros publicitarios, los boletines informativos de las iglesias, en los carros para la compra, en manteles individuales de restaurantes y en Internet ha habido posibilidades similares. Los grupos de A.A. que alquilan el espacio de una casa club han publicado su información en dicho sitio porque a los grupos les interesa que los puedan localizar. Una posibilidad de dejar en claro que no existe ningún tipo de afiliación es indicando solamente el lugar de reunión y que el grupo de A.A. es una entidad aparte, al mismo tiempo que se adoptan las tradiciones de anonimato al no publicar ningún tipo de información de contacto personal.
- [Haga clic aquí](#) para consultar las *Guías de A.A. acerca de Internet*.
- [Haga clic aquí](#) para consultar *Las Doce Tradiciones de Alcohólicos Anónimos* (Forma larga).

¿Cómo fomentamos la adopción de la tecnología?

- En A.A., compartimos la experiencia, la fortaleza y la esperanza. Llevamos el mensaje y a veces recurrimos a las palabras. Demostramos liderazgo al plantear preguntas, mostrar humildad y pedirles a las demás personas que participen. Buscamos lograr una conciencia de grupo informada y consultamos a los demás, según lo establece claramente nuestra Cuarta Tradición en la forma larga.
- Nuestro objetivo primordial, que se establece claramente en la Quinta Tradición de A.A., puede ser una buena referencia para saber cómo nos reunimos con el alcohólico donde se encuentre. Algunos A.A. consideran que debemos avanzar un poco respecto a la tecnología, otros piensan que tenemos que ser cuidadosos y no olvidar a quienes todavía no tienen acceso a la tecnología. Sabemos de un miembro de A.A. que hizo un compartimiento mientras llevaba el mensaje con un miembro de A.A. que no tenía hogar, y mientras intentaba darle al miembro un cuadernillo con horarios impreso le dijeron que no lo necesitaba porque el miembro de A.A. sin hogar tenía un teléfono inteligente. También sabemos de miembros que, si bien muchos de ellos pudieron recurrir a las plataformas virtuales durante la pandemia, hubo otros que se mantuvieron sobrios en A.A. durante largo tiempo y que jamás se sintieron tan solos.
- Nuestra experiencia en A.A. es ir al encuentro del alcohólico donde se encuentra, tener una conciencia de grupo informada y usar la idea de autonomía con respecto a llevar el mensaje. Mientras que para un comité de servicio que está llevando el mensaje a quienes están en prisión, la tecnología no sea prioridad hoy en día, o que no haya electricidad en una zona remota donde se encuentra una reserva, también puede haber una gran ciudad en la que algunos miembros de A.A. se pregunten por qué todos los grupos de A.A. no tienen su propio sitio web y haya áreas que todavía emiten cheques y usan papel en las reuniones de comité.
- Seguimos compartiendo la experiencia, la fortaleza y la esperanza y evolucionamos junto con las necesidades del alcohólico al que intentamos ayudar y si para ayudar al alcohólico de una comunidad determinada es necesario adoptar la tecnología que sea de mayor utilidad. Así, compartimos nuestra experiencia y ayudamos a la conciencia de grupo a estar lo más informada posible.

En vista del ahorro económico que presupone celebrar reuniones virtuales de servicio/negocio, ¿cómo reconciliamos nuestro objetivo de pobreza corporativa con el pago de miles de dólares en concepto de viajes, hoteles y demás? Si nuestro pequeño grupo apoya a nuestro R.S.G. en todas las reuniones de negocios del área, no quedaría nada para apoyar los servicios de la OSG, del área y del distrito.

En la forma larga de la Séptima Tradición, se sugiere que los grupos de A.A. deben automantenerse por completo mediante las contribuciones voluntarias de sus propios miembros. Nuestra experiencia indica que los propios grupos de A.A., con la colaboración de su distrito y área local, la literatura aprobada por la conferencia de A.A., y al solicitar la experiencia fuera de sus respectivas áreas, pueden reunir información para lograr una conciencia de grupo plenamente informada en relación con este tema. El tema de nuestra Conferencia de Servicios Generales de 2008 fue “Comunicación y Participación - La clave de la unidad y la autosuficiencia”. Algunos grupos creen que la

participación en la estructura de servicio inspirará la participación y, a su vez, el automantenimiento. Otros grupos tienen dificultades para mantener un R.S.G. independientemente del automantenimiento. Un miembro de A.A. dice que lo que inspiró a su grupo es aprender y experimentar el verdadero beneficio de la estructura de servicio y entender la importancia de tener un R.S.G. Sin embargo, este miembro también manifestó que esto tomó tiempo. Incluso nuestra forma larga de la Séptima Tradición expresa, luego de mencionar que los grupos de A.A. deben ser completamente automantenidos por las contribuciones voluntarias de sus propios miembros: “Nosotros pensamos que cada grupo debe alcanzar pronto este ideal”.

¿Está disponible el video de apertura para compartirlo en mi grupo base?

Sí. El vídeo de apertura, "Vídeo de los Foros Regionales" de A.A. está disponible en el sitio web aa.org. Puede encontrarlo en [este enlace](#).

¿Cuál es la diferencia de costo entre este foro virtual y un foro presencial?

El costo de los foros presenciales varía según el lugar. En general, los foros virtuales cuestan aproximadamente la mitad de lo que cuestan los eventos presenciales.

¿Sería posible habilitar temporizadores en las mesas de trabajo?

El equipo de apoyo técnico de los eventos virtuales es increíble. Le haremos llegar su sugerencia. Gracias.

Estoy interesado en las discusiones sobre el aumento de todos los adictos que se están incluyendo en las reuniones de A.A. registradas y cómo A.A. está tratando este cambio.

Ya sea que haya habido o no un aumento últimamente, este es un tema del que hemos escuchado hablar a los grupos durante décadas. Algunos grupos tienen a disposición listas de reuniones de otras Comunidades donde trabajan los 12 pasos, y se toman tiempo para explicarles a los no alcohólicos que obtendrán más ayuda si asisten a una comunidad donde se sientan identificados y en la que otras personas puedan identificarse con ellos. El folleto "Problemas diferentes del alcohol" también puede ser una herramienta útil. Y en ese folleto Bill W. nos recuerda que hay drogadictos que también tienen una historia alcohólica genuina. Queremos asegurarnos de que sepan que son bienvenidos en A.A.

¿Alguna vez ha dejado un puesto de servicio y se ha arrepentido?

Con frecuencia he oído a miembros decir: “¡Estaba empezando a tomarle la mano a este puesto de servicio y ahora es momento de rotar!” En el Manual de Servicio 2022-2023, el Apéndice E, página 107, trata sobre el espíritu de rotación. Reconoce que puede ser difícil salir de un puesto de servicio de A.A., "pero puede representar un progreso real en la madurez, un paso hacia la humildad que es, para mucha gente, la esencia espiritual del anonimato". Continúa diciendo que compartir su experiencia con la persona que entra al puesto puede ser muy gratificante. La alegría de ver a un suplente asumir un puesto para el que le has ayudado a prepararse puede, en ocasiones, compensar cualquier arrepentimiento que puedas sentir.

¿Qué es lo que NO ocurre en las reuniones de la junta, la CSG o los foros regionales que exigiría nuevamente la implementación de las reuniones presenciales?

Desde los inicios de nuestra Comunidad, hemos dependido de la interacción física humana para llevar el mensaje de A.A. En toda la experiencia de A.A. (hasta el momento en que tuvo lugar la pandemia), la aplicación práctica de la Segunda Tradición se basaba absolutamente en la “reunión antes de la reunión” y la “reunión después de la reunión” y, por supuesto, eso incluye a las reuniones de la JSG y de la junta corporativa, la reunión anual de la Conferencia, los Foros Regionales y cualquier otra reunión de Servicio donde los miembros se reúnen para desarrollar una conciencia de grupo. Nos encontramos en nuestro propio momento de vuelo a ciegas en el proceso de emular estas experiencias en el espacio virtual. Por lo tanto, lo que no está ocurriendo de forma consistente es ese sentimiento de Unidad y espíritu de confianza. Eso tomará tiempo.

En caso de seleccionar una historia..., ¿cuánto tiempo tarda la publicación? He enviado unas 5 o 6 historias.

Depende. Si su historia resulta seleccionada, pueden transcurrir varios meses. Ciertas historias quizá no aparezcan hasta dentro de un año, más o menos. No todas las historias resultan seleccionadas. Siéntase libre de enviar todas las historias que desee. Nos pondremos en contacto con usted si su historia es elegida para su publicación. También le enviaremos una edición de cortesía.

Siendo que las donaciones individuales representan más del 40 % de las contribuciones, ¿no es esto lo que le resta poder a los grupos, alterando así la integridad espiritual de nuestra Comunidad?

En última instancia, no se trata de una cuestión financiera, sino espiritual. Desde un punto de vista práctico, la pandemia ha facilitado la contribución de los individuos (la expansión de las contribuciones en línea) y ha dificultado la de los grupos (no se pasa la canasta virtual, existen dificultades para crear cuentas de grupo para pagar las facturas). Espero que parte de este desequilibrio se corrija a medida que nos acerquemos a una época más normal. A fin de cuentas, todo el dinero de los grupos procede de sus miembros, por lo que la máxima fuerza de las finanzas y de la parte superior del triángulo de servicio invertido recae en cada miembro de la comunidad. Además, limitamos el monto que un miembro individual puede contribuir cada año. No limitamos las contribuciones de ningún grupo, distrito o área.

En el informe del Tesorero, en la diapositiva “Servicios de difusión prestados a la Comunidad 2020”, ¿qué se incluye en los servicios de difusión? Los servicios de difusión totalizaron \$791,000 dólares, el segundo monto más alto. ¿Suele ser esa cifra más alta en los años en que no hay COVID?

De los \$792,000 dólares en concepto de Servicios de difusión de 2020, el 93 % se relaciona con pago de nóminas/prestaciones y el 7 % restante corresponde a todo lo demás. El año 2020 refleja una distorsión respecto a un año normal debido a:

1. Una utilización mayor que la esperada del VRIP (Programa de retiro voluntario) que generó un aumento puntual de los gastos por pagos de nóminas y prestaciones (los costos del VRIP se cargan al inicio, con los ahorros de pensiones y otros costos en el tiempo).
 2. La cancelación de casi todos los gastos relacionados con los viajes.
- Un año normal tendría gastos salariales y de prestaciones mucho más bajos y gastos considerables relacionados con los viajes internacionales. En resumen, los gastos de

difusión para 2020 son inusualmente altos debido al VRIP, y se compensan parcialmente con otros costos más BAJOS debido al COVID.

¿El presidente de la Junta de Servicios Generales es siempre una persona no alcohólica?

Históricamente, el presidente ha sido una persona no alcohólica. Sin embargo, los Estatutos de la Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, Inc. no excluyen la consideración y elección de un alcohólico, si dicha persona cumple con los otros requisitos para el servicio como presidente de la Junta de Servicios Generales. En 2007, la Conferencia de Servicios Generales declaró en una acción recomendable que: "De conformidad con los Estatutos de la Junta de Servicios Generales de Alcohólicos Anónimos, Inc., la Junta de Servicios Generales considera a todos los custodios Clase A (no alcohólicos) y Clase B (alcohólicos) elegibles al seleccionar al presidente de la Junta de Servicios Generales".

Pregunta en RE: Fellowship Connection: En el ejemplo del Área de Capacitación de Margaret M., se mostraron tres grupos activos, cuatro grupos inactivos (es decir, siete grupos); sin embargo, había un total de nueve grupos. Entonces, ¿cuál es la situación de esos otros dos grupos?

Los ejemplos se mostraron en un entorno de pruebas. Por lo tanto, la información no es exacta. Solo tenía como objetivo mostrarles qué información será visible.

¿Los R.S.G. tienen acceso a Fellowship Connection?

No, desafortunadamente los R.S.G. no tienen acceso a Fellowship Connection. Únicamente los registradores de área y los registradores suplentes tienen acceso a Fellowship Connection. (acceso completo luego de la formación) y los MCD y delegados tienen acceso de "solo lectura".

¿Qué motivó la creación del Departamento de atención a miembros y a clientes?

Esta fue una discusión de muchos años en el seno del equipo administrativo sénior. Queríamos crear un departamento que funcionara como una "ventanilla única". En lugar de que los socios se pongan en contacto con cuatro departamentos diferentes para informarse sobre las contribuciones, hacer un pedido, solucionar temas relacionados con los pedidos u obtener información sobre el grupo, los miembros pueden hablar con un asociado de Atención a miembros y a clientes y llevar a cabo todas sus solicitudes en una sola vez.

¿Se agregará a Fellowship Connection una opción de Grupo virtual o de Grupo presencial?

Sí, se ha mejorado el panel de control de Fellowship Connection para que el sitio sea más fácil de usar; esto incluye una pestaña de Grupos Virtuales.

Después del Quinto Paso, ¿debemos usar el material de 12/12 para el Sexto y Séptimo Paso o seguir los dos párrafos simples del Libro Grande?

- Mi experiencia es que utilizo el material de 12/12 para el Sexto y Séptimo Paso como un complemento del Libro Grande y que me proporciona un mayor detalle, lo que me permite una mejor comprensión en cuanto a la preparación para eliminar mis defectos de carácter, así como de la acción que debo tomar para lograrlo. Creo que

el Libro Grande ofrece la base simple y directa de estos Pasos, pero que el material de 12/12 mejora mi comprensión y les agrega mayor profundidad en cuanto al significado.

- Además, mi experiencia es que no hubiera progresado en cuanto a poder identificar ciertos defectos de carácter sin los escritos de Bill que se incluyen el material de 12/12 sobre el Sexto y Séptimo Paso. En particular, su pensamiento sobre el miedo egocéntrico como culpable principal.

¿El número de delegados que tiene cada estado se basa únicamente en la población? En otras palabras, ¿es una representación coherente y justa que solo se basa en la población o existen otros factores que contribuyen a determinar cuántos delegados tiene un estado?

- En las notas grabadas de una reunión interna del personal de la OSG de septiembre de 1974, el personal compartió que estaban trabajando en el directorio de A.A. y revisando las páginas, particularmente en los estados donde había más de un delegado y “superposición de área”. Para ayudar a subsanar cualquier confusión que pudiera surgir entre los estados con más de una “área”, se asignaron números a cada área de delegados. Informaron que “cada área tendrá ahora un número y la declaración de contribución, y que la tarjeta de grupo llevará este mismo número.”
- Por lo tanto, los números de área se asignaron alrededor del año 1974 para ayudar a la identificación, así como para impactar en un sistema eficiente de atribución de información correspondiente a cada “área” respectiva.
- En los años siguientes, a medida que se agregaban áreas nuevas a la estructura de la Conferencia, (por ejemplo, Área 93, Centro de California), se le asignaba el siguiente número de la serie. Por lo tanto, si en el futuro se agrega una nueva área a la estructura de la Conferencia, entonces a esa área se le asignará el número 94, independientemente de su ubicación.
- Este “sistema de numeración” apareció en el Manual de la Conferencia de Servicios Generales por primera vez en 1977.
- Dicho “Manual” se distribuye a todos los miembros de la Conferencia durante el inicio del evento e incluye, por ejemplo, el programa de la semana de la Conferencia, los informes, las presentaciones, las agendas de los distintos comités de la Conferencia y otros recursos.
- Sin embargo, el sistema de numeración no se reflejó en el Informe final de la Conferencia de 1977; las áreas del Informe de 1977 se enumeraron por orden alfabético, como se había hecho durante décadas. En el Informe final de la Conferencia de 1978, encontramos que las áreas se mencionaron en orden numérico; por lo tanto, el año 1978 marcó el inicio de la enumeración de las áreas en orden numérico en el Informe final de la Conferencia.

¿Cómo se determinaron los números de las áreas geográficas? ¡Están literalmente por todo el mapa!

Por favor, refiérase al Capítulo 4 del Manual de Servicio, sección titulada “Formación de una nueva Área de delegado”. Comienza con: “Si parece que la población de A.A. ha crecido hasta llegar al punto en que el delegado y demás servidores de confianza actuales

ya no pueden suministrar servicios y comunicación adecuados, puede haber interés local en formar una nueva área". El resto de la sección contiene información sobre el proceso de solicitud de un área adicional de delegados, así como el compartimiento de Bill W. al respecto.

Mi grupo está en desacuerdo con los puntos de agenda que se aprobaron en la Conferencia de Servicios Generales anterior, sobre la elaboración del Libro Grande en lenguaje simple y el cambio del preámbulo del Grapevine por un lenguaje de género inclusivo. Entendemos que estos cambios se votaron mediante una acción plenaria que anuló la decisión consensuada del comité. ¿Cuál es la mejor forma de manejar los temas de las acciones plenarias que anulan las decisiones del comité?

- En general, la Conferencia de Servicios Generales sigue las Reglas del orden de Robert y procede de la manera más informal posible, respetando los derechos de todos los interesados. Es importante recordar que el propósito de las reglas del orden es facilitarle a la Conferencia el desarrollo de sus actividades; las reglas existen para permitirle a la Conferencia hacer lo que deba para llevar a cabo la voluntad de la Comunidad al lograr una conciencia de grupo informada. Con el correr de los años, la Conferencia ha adoptado algunas excepciones a las Reglas de Robert, que le ayudan a proceder en mayor consonancia con el espíritu de la Tradición de A.A.
- Acciones plenarias:
 - Es posible que una acción de la Conferencia provenga de la sala; no obstante, cualquier tema que ingrese al ámbito de un comité de la Conferencia primero debe pasar por ese comité de la Conferencia, para que el tema pueda recibir la debida consideración. Las acciones plenarias se pueden presentar en cualquier momento de la Conferencia, excepto en las Sesiones de compartimiento. Toda acción plenaria que esté relacionada con una parte de las actividades del comité que aún no haya sido resuelta se considerará no a lugar. Al momento de manifestar una acción plenaria, el autor dispone de dos (2) minutos para exponer los fundamentos de la acción, luego de lo cual el presidente pregunta si existe una moción para que la Conferencia se niegue a considerar la acción plenaria.
- Este proceso se llevó a cabo para todas las acciones plenarias presentadas en la 71.^a CGS. Todos los miembros de la Conferencia escucharon a quien traía la propuesta y luego votaron si querían someter la acción plenaria a discusión. La moción para rechazar la consideración fracasó, lo que significa que los miembros de la Conferencia votaron a favor de debatirla.
- Se llevó a cabo un debate completo y luego la votación. La Acción plenaria se aprobó por unanimidad sustancial (una mayoría de 2/3).
- Si hay una "mejor forma" de manejar las Acciones plenarias, entonces ese debe ser un punto de agenda propuesto para cualquier nuevo proceso que se sugiera.

Fuentes de los puntos de agenda

La agenda definitiva de cualquier Conferencia se compone de los puntos sugeridos por cada uno de los miembros de A.A., los grupos, los delegados, los custodios, las asambleas de área, los miembros de los comités de área y los directores y miembros del personal de A.A.W.S. y del Grapevine.

¿Sabe usted si alguno de los custodios encargados de presentar los puntos de agenda se puso en contacto con los miembros/grupos en relación con sus presentaciones de agenda y si les han pedido que reconsideren sus presentaciones? Ese es el rumor.

No. Para la 72.^a Conferencia de Servicios Generales, el Despacho de la Conferencia ha recibido y procesado más de 170 puntos de agenda propuestos. Durante el proceso, el Despacho de la Conferencia de la OSG se pone en contacto con quienes proponen los puntos si fuera necesaria una aclaración para comprender lo que se está presentando. El propósito de la comunicación es solo aclaratorio, lo que, en ocasiones, motiva a quienes envían el punto a retirar la moción o a aceptar que se modifique el lenguaje para mayor claridad. Estas acciones dependen de quienes envían los puntos.

¿En qué medida la “falta de satisfacción” con la comunicación de las acciones recomendables de la 71.^a CSG tiene que ver con la brecha digital de las naciones que se hizo tan evidente durante la pandemia? ¿Cómo podemos llegar mejor a los miembros no tecnológicos de la comunidad?

- De la misma forma que antes de la 71.^a CSG (y de acuerdo con los resultados de la CSG posteriores). Durante la pandemia, la OSG sigue conectada con los 93 delegados que sirven de puente con su área y sus grupos.
- La OSG alienta a los miembros a que se comuniquen con su R.S.G., su distrito y su área para proporcionarle a su delegado sugerencias sobre cuál es la mejor forma de comunicarse con su área y para brindarle información sobre cómo participar.
- https://www.aa.org/pages/en_us/list-of-general-service-conference-area-web-sites-uscanada

¿Qué es un equipo de MET (a ciertos miembros se les denomina miembros del equipo de MET...) Entiendo que no estamos hablando de béisbol, aunque algunos de ustedes sean de Nueva York...

El departamento de MET tiene su origen en la sigla en inglés que refiere a servicios de reuniones, eventos y viajes. Nuestro departamento se centra en la planificación y la logística de los eventos de la OSG. Supervisamos eventos como los foros regionales, los fines de semana de la junta directiva y las conferencias, de principio a fin. Los miembros del MET se encuentran presentes en todos los eventos para garantizar que todo se desarrolle sin inconvenientes y según lo previsto.

Quinta Garantía: “Que ninguna acción de la Conferencia sea punitiva personalmente o incitante a la controversia pública”. Dado el clima político en el que nos encontramos en América del Norte, ¿cómo podemos garantizar que este no se filtre en Alcohólicos Anónimos? En otras palabras, ¿cómo podemos mantener el interés en nuestro objetivo primordial y NO en la “cultura del día”?

Seguir los principios de este programa es la clave para mantener el interés en nuestro objetivo primordial. Las Tradiciones nos ayudan a evitar conflictos innecesarios y los Conceptos nos ayudan a resolver los problemas que se deben tratar. Bill escribió: “De todas las sociedades, la nuestra es la que menos puede permitirse el riesgo del resentimiento y los conflictos que se producirían si cedieramos a la tentación de castigar con ira”. Debemos evitar convertir nuestros principios en armas y encontrar formas de ser más creativos en nuestras respuestas a las diferencias con los demás. Al encontrar

el amor y la tolerancia, y al estar dispuestos a escuchar, somos más capaces de lograr un diálogo más democrático con los demás integrantes de la comunidad. Si practicamos nuestros principios en todos nuestros asuntos, podremos evitar que los problemas ajenos se filtren en la comunidad.

Debido a la atención inmediata de la Oficina en implementar las acciones recomendables, ¿no existe el riesgo de que algunos de estos esfuerzos sean en vano si una conferencia futura revoca estas acciones recomendables que iniciaron los esfuerzos de implementación? ¿Sería mejor para nuestros recursos de personal que los esfuerzos de implementación de ciertas acciones recomendables se suspendieran hasta la finalización de la siguiente Conferencia de Servicios Generales? Según la acción recomendable de la Conferencia de 1990: “La Oficina de Servicios Generales retrasa el procesamiento de los nuevos formularios de información de los grupos de A.A. durante 30 días para permitir que la estructura local de A.A. participe en el proceso” Entiendo que dicha acción tendría que seguir el proceso de la conferencia.

- Gracias por las preguntas y las reflexiones sobre el proceso de la conferencia y los recursos de personal.
- El proceso de la Conferencia permite un “cambio de opinión” y las conclusiones de la conciencia de un grupo pueden ser totalmente opuestas a las de otro cuando se trata de acciones recomendables. Los fundamentos espirituales del proceso sugieren que, en lugar de ser en vano, dichos cambios forman parte de nuestro proceso democrático para encontrar mejores formas de apoyar los servicios que hacen que el mensaje de A.A. esté a disposición del alcohólico que aún sufre.
- La práctica actual de atención inmediata en cuanto a la implementación de las acciones recomendables se basa en el hecho de que la conciencia colectiva de grupo, expresada a través de la Conferencia, ha determinado que un servicio es necesario. Normalmente, tal decisión es el resultado de un largo proceso diseñado para crear un consenso basado en un conjunto de voces y opiniones lo más diverso y participativo posible. Se dice que esta participación democrática que permite a los miembros tener voz y voto en diferentes momentos de la toma de decisiones, va a la par de la confianza y nos ayuda a llegar a las mejores decisiones posibles, en ese momento.
- La sugerencia de agregarle al proceso de la Conferencia la suspensión de un año en cuanto a la implementación de las acciones recomendables hasta la finalización de la siguiente Conferencia, supone una decisión de carácter político que es mejor dejar en manos del proceso de la Conferencia. Esta idea se podría introducir a nivel de grupo para debatirla y decidir si se transfiere o no para un debate adicional a nivel de distrito y área. Cabe destacar que, en cualquier momento, cualquier miembro de A.A. o entidad de servicio que exprese una voz colectiva, puede presentar un tema de agenda propuesto ante la Conferencia de Servicios Generales para su posible consideración en toda la Comunidad de A.A. de EE.UU./Canadá.
- El riesgo que usted describe se pone en juego con el enfoque actual para que la Oficina de Servicios Generales implemente las acciones recomendables de la Conferencia de Servicios Generales. Si un enfoque diferente como el que usted

describe puede resultar mejor, ese es un asunto que los miembros deberían discutir y decidir a través del proceso de la Conferencia. Lo alentamos a que se discuta el tema a nivel local dentro de su grupo y área, incluso con la participación de su delegado de Área, para tener una opinión y considerar un posible cambio.

¿Cómo corrobora la OSG que las contribuciones provenientes de las convenciones y los resúmenes son realmente de A.A.?

La Oficina de Servicios Generales suele recibir este tipo de contribuciones con un volante o una carta adjunta que nos informa del evento. Confiamos en que el área que organiza el evento se asegura de que las contribuciones a la OSG provienen de miembros de A.A. Le sugerimos que pregunte en su área local cómo se aseguran y logran una conciencia de grupo respecto del aporte de dichas contribuciones.

Recuerdo que, cerca de 1984, la A.A.W.S. se automantenía completamente a través de las contribuciones. A valor dólar actual, ¿cómo se compara eso con las contribuciones y los gastos de 2020?

El siguiente cuadro muestra los ingresos y los gastos de 1984 a valor dólar de 1984, los ingresos y los gastos de 1984 a valor dólar de 2020 y los ingresos y los gastos de 2020 a valor dólar de 2020.

(1)	(2) Ingresos y gastos de 1984 a valor dólar de 1984	(3) Ingresos y gastos de 1984 a valor dólar de 2020	(4) Ingresos y gastos de 2020 a valor dólar de 2020	Diferencia entre la columna (4) y la columna (3)
Contribuciones de grupos y miembros	1,928,824	4,804,628	10,256,687	5,452,059
Ganancia bruta proveniente de la literatura	3,081,095	7,674,892	6,582,266	(1,092,626)
Ingresos provenientes de inversión	377,560	940,488	1,156,623	216,135
Otros ingresos	5,760	14,348	950,969	936,621
Ingreso total	5,393,239	13,434,356	18,946,545	5,512,189

Gastos	4,423,686	11,019,236	21,025,469	10,006,233
Superávit/(Déficit)	969,553	2,415,120	(2,078,924)	(4,494,044)

NOTA: Los gastos de 2020 incluyen 4,030,700 en gastos de pensión por única vez.

INFORMES DE LAS MESAS DE TRABAJO

Sesión A: 11:55 a. m. a 12:45 a. m., hora estándar del este

De qué forma los miembros más antiguos pueden lograr que las reuniones sean seguras

Moderadora: Pamela K.; Informante: Leslie H.

¿De qué forma los miembros más antiguos pueden mejorar la sensación de seguridad de los principiantes en la sala?

Puntos tratados durante la discusión:

- Tomar una decisión grupal sobre los formatos de las reuniones. Existe una diferencia entre los formatos de reunión abierta/cerrada. Tratar los problemas comunes al formato.
- No confrontar los temas durante las reuniones. Llevar al coordinador a un lado al finalizar y explicarle las expectativas. Mostrarle nuestra literatura. Utilizar frases como “¿Lo sabía?” o “¿Le gustaría informarse?”
- Debemos ser inclusivos durante las reuniones abiertas. Mantenerse dentro del tema y evitar el aire de superioridad.
- Hablar con los principiantes sobre sus preocupaciones e intentar que se sientan bienvenidos. Abrir la comunicación con ellos.
- En las reuniones abiertas, tener en cuenta que así es como nos ven los demás. Somos el ejemplo. Sonría, mantenga la compostura, demuestre gran corazón y sentido del humor.
- Es importante tener una conciencia individual/grupal informada. Es cortesía mutua.
- Apadrinamiento: asegúrese de que los padrinos sepan lo que es/no es seguro. Si alguien dice: “No se lo digas a tu padrino”, **eso no es seguro**. Estar abierto a que los principiantes hablen de las cosas que les incomodan. Respete que no quieran abrazar. Siéntese con los principiantes, tráigales café, consígales los números de teléfono pertinentes. Escuche lo que puedan necesitar. Entrégueles literatura sobre el grupo base de A.A. Que nuestro servicio sea un recurso para el principiante.
- Hablar sobre la seguridad en las reuniones de principiantes; tratar todos los aspectos de la seguridad.
- Dejar de centrar las reuniones en los principiantes. Les hace sentir que llaman la atención.
- Usar la literatura de A.A. como temas en las reuniones.
- Crear un entorno que sea seguro. Mencionar a los servidores de confianza y la literatura de A.A.
- Los anfitriones/moderadores de las reuniones por Zoom pueden ayudar con la seguridad. Está bien tener la cámara apagada, y silenciar/o habilitar el sonido.

La Viña (en español)

Moderador: Cesar F.

El informe de esta mesa de trabajo no está disponible.

Las Garantías: Nuestra promesa a la Comunidad y al mundo

Moderador: Jim F.; Informante: Becca H.

Pregunta 1) ¿Cómo podemos utilizar las Garantías y comunicarlas eficazmente a los servidores de confianza a nivel de área, distrito y grupo para que tengan sentido?

- Necesitamos más artículos en el Grapevine sobre los Conceptos y de qué forma son relevantes en nuestras vidas. Estos artículos deben ser simples.
- Podemos trabajar con un padrino/padrino de servicio en los 36 principios del programa de A.A.
- Mesas de trabajo, Manual de Servicio, estudios de los conceptos.

Pregunta 2) ¿Ponemos a las personas del comité de agenda o a los custodios en un lugar de autoridad no calificada y continuamos siendo democráticos en la acción?

- Se habló mucho del borrador de los puntos de agenda que no llegaron a la agenda de la conferencia, y de cómo no se ponen a disposición de todos.
- Si no tuviéramos los comités en los que todos tienen derecho a decidir, la conferencia duraría meses.
- El proceso con los puntos de agenda podría hacerse mejor; los miembros quieren transparencia y un acceso más largo/mejor al material de referencia.

Sesión B: 2:30 p. m. a 3:30 p. m., hora estándar del centro

¿Quién falta en nuestras salas?

Moderador: Mark B.; Informante: Trey G.

Las preguntas que se plantean son consecuentes con el tratamiento de temas relacionados con la inclusión y la accesibilidad. ¿Hay segmentos que no se alcanzan? ¿Existen soluciones para ampliar nuestra perspectiva y superar estos problemas? Debemos identificar dónde yace la verdadera solución: cerca de casa, de las personas, los grupos, los distritos y las áreas. Poner en marcha una actividad real “en práctica” para superar los problemas. El compartimiento puso de manifiesto la importancia del trabajo de un comité para resolver estos problemas. Generar consciencia respecto del problema y, a continuación, emprender acciones directas en las áreas de interés identificadas. Aprovechar el trabajo de base real para solucionar los problemas. Asegurarse simplemente de preguntarles a quienes no se benefician con el servicio qué necesitan/quieren para sentir que se llega a ellos y se los incluye. Poner en marcha procesos sólidos para recopilar y compartir información. Desarrollar y utilizar herramientas para una comunicación eficaz y para TODOS los niveles de la estructura de servicios. Recordar que siempre se necesita una aldea, para lograr un objetivo. Asegurarse de tomar todas las medidas necesarias para incluir a TODOS en el trabajo que implica la resolución de los problemas.

Quinta Garantía

Moderadora: Sheri P.; Informante: Jon R.

Sheri abrió la mesa de trabajo con una discusión sobre la Quinta Garantía y la idea de que la acción de la Conferencia no debe ser punitiva, ni una incitación a la controversia pública. Sheri se explayó sobre cómo este principio se puede aplicar en el entorno de un grupo base, mediante un ejemplo de miembros que usan un grupo privado de redes sociales para criticar lo que otros miembros comparten en una reunión. Las preguntas de los asistentes se centraron en los temas relacionadas con la forma de tratar los chismes en los grupos, y cómo acercarse a cada uno de los miembros que pueden estar participando de esos chismes o en otros comportamientos punitivos y polémicos.

La respuesta predominante fue que lo mejor que podemos hacer es dar el ejemplo, y que los intentos de vigilar el comportamiento de otros en A.A. son, mayormente, infructuosos. Varios miembros hablaron de la importancia de desvincularse cuando se tratan esos tipos de discusiones o comportamientos, así como de la responsabilidad de hablar cuando los chismes o las cuestiones ajenas se filtran en las reuniones. Asimismo, es importante tener compasión por quienes pueden actuar de forma menos disciplinada porque todos necesitamos la libertad para crecer y recuperarnos en A.A., y la mayoría de nosotros necesitó tiempo para empezar a actuar mejor cuando comenzó a estar sobrio.

Los miembros también hablaron de la importancia de debatir estos temas con un padrino que pueda ayudarnos a saber cómo responder adecuadamente. Los miembros también discutieron la idea de buscar grupos que modelen los comportamientos que nos resultan atractivos —los grupos que toleran comportamientos desprovistos de principios tienden a sufrir. Algunos miembros manifestaron su preocupación por el hecho de que los temas no políticos que A.A. está tratando en la actualidad, en ocasiones reciben ataques como si en realidad lo fueran, y esperan que A.A. en su conjunto pueda superar eso.

Abriéndose paso a través del servicio

Moderadora: Sharon S.; Informante: Michelle S.

Pregunta 1: ¿Por qué prestamos servicio y cómo esto ha afectado nuestras vidas?

Aprendemos un poco más cada vez que nos desempeñamos en el servicio. “Si no hubiera comenzado a prestar servicio, no estaría sobrio”. Educamos, alentamos y les enseñamos a nuestros discípulos, ahijados y suplentes. Se produce una autonivelación. Inscribirse para prestar servicio es una lección de humildad; hágalo y siéntase satisfecho. Aprender que cuanto “más alto” lleguemos en el servicio, significa estar sobrios. Me ayudó a aprender a aceptar la responsabilidad y a rendir cuentas por esa responsabilidad. El trabajo de servicio me ayuda a mantenerme sobrio, en lugar de simplemente vivo.

Pregunta 2: ¿Qué hace que el trabajo de servicio sea divertido?

No llamarlo trabajo y no usar la palabra trabajo. Se trata de participar y ayudar. Estar dispuesto a aceptar cualquier puesto, no solo el que “deseas”. Pon tu nombre en el sombrero y deja que tu Poder Superior elija por ti. Pon la expectativa en que estás ahí para

ellos y para ayudar si te necesitan. No para supervisar. Rota y sigue rotando. Mantén las “botas en el terreno” y disponte a ayudar sin importar el puesto de servicio que tengas.

Mantén los pies en la tierra al recordar nuestro objetivo primordial. Organiza eventos divertidos con parodias y haz que los participantes en los puestos de servicio actuales compartan su experiencia. Haz un inventario de tu trabajo de servicio para asegurarte de que tus motivaciones permanecen fieles a nuestro Propósito primordial. Trabaja con otras personas como padrino de servicio. Comparte tu experiencia con ellas.

PRESENTACIONES

Informes sobre las presentaciones

8:15 a 8:30 p. m., hora estándar del centro - Presentaciones de la Sesión A

Tú también puedes servir: Concepto 4 --- Cathy H., Área 63, Suroeste de Texas

Cuando comenzó mi viaje de recuperación, se me conocía cariñosamente como la “niña rebelde”. Realmente no quería ser parte de ninguna actividad social; era un verdadero desastre. ¡Algunos de ustedes podrán sentirse identificados! Empecé a asistir a las reuniones de A.A. y la comunidad empezó a prestarme servicio a mí, la principiante. Compartiendo conmigo su experiencia, fortaleza y esperanza, lo que me permitió experimentar la recuperación.

Pronto, mi padrino me puso a hacer café, a limpiar los baños —*dato: jamás te quejes de que están sucios*— y a saludar a la gente. Estas acciones empezaron a hacerme sentir parte del grupo. Pronto me invitaron a participar en una reunión de negocios, la conciencia de grupo. Eso sí que me abrió los ojos sobre cómo funcionaba el grupo. No estaba segura de en qué me estaba metiendo, pero me dijeron que tenía que presentarme y estar dispuesta a formar parte del grupo, eso era todo. El Dr. Bob afirma en *Dr. Bob y los buenos veteranos*: “Creo que el tipo de servicio que realmente cuenta es dar de ti mismo, y eso casi siempre requiere esfuerzo y tiempo”. *Dr. Bob y los buenos veteranos*, (Su búsqueda espiritual, página 307). Comencé a prestar servicio a la Comunidad sin saber realmente que era eso lo que estaba haciendo. Me convertí en parte de Alcohólicos Anónimos y mi vida estaba a punto de cambiar para siempre.

Mi próxima aventura fue involucrarme en la estructura de servicio general. Era la única mujer de mi grupo base que tenía coche, así que me convertí en chófer de nuestro R.S.G. He sido tesorera y secretaria de mi grupo base, y después, finalmente, R.S.G., y así; desde la base de la estructura de servicio hasta llegar a donde estoy hoy. En cada puesto, he aprendido un poco más sobre el Tercer Legado de nuestra comunidad. Uno de mis recursos favoritos es *Nuestra gran responsabilidad, una selección de las charlas de Bill W. ante la conferencia de servicios generales, 1951-1970*. En la charla de la conferencia de 1956, Bill menciona cuatro (4) principios en los que hay que pensar y que son esenciales para la estructura de servicio: petición, apelación, participación y decisión.

Petición: “Es para la reparación de agravios. Todo miembro de A.A., dentro y fuera de nuestros servicios, debe tener el derecho de hacer peticiones a sus compañeros sin temor a las repercusiones”.

Apelación: La idea de Bill era garantizar que se escuchara la voz de la minoría “alto y claro” para asegurar que las “mayorías se cuiden de actuar con prisa o con demasiada seguridad”.

Participación: “Básicamente, todos somos socios en una empresa común de servicio mundial”. Bill comprendió que habría luchas de poder entre los delegados, los gerentes, las juntas, el personal, todos queriendo gobernar a los demás. En el Doceavo (12.º) Concepto, Bill escribe: “*que ninguno de los miembros de la Conferencia sea nunca colocado*”

en una posición de desmedida autoridad sobre ninguno de los otros". Todos los miembros de la Conferencia tienen igual derecho a voto.

Decisión: El último principio de decisión proviene de saber que los líderes deben ser capaces de dirigir. "Tendremos que confiar en nuestros líderes para decidir cuándo deben actuar por su cuenta y cuándo deben consultar a sus respectivos comités o juntas".

En la actualidad, estos principios continúan siendo vitales; los puntos de agenda, la opinión de la minoría, el compromiso de la comunidad y el derecho a tomar decisiones continúan siendo posibles en nuestra estructura de servicio.

Participamos en Alcohólicos Anónimos analizando y compartiendo los puntos de agenda que se discutirán en la Conferencia de Servicios Generales. De esta manera, nuestro delegado puede llevar la conciencia del área a la Conferencia de Servicios Generales. En la Conferencia, los delegados, la junta y los miembros del personal cumplen con la conciencia de grupo de A.A. Lo hacen a través de su trabajo en el comité, la discusión y la eventual votación de los puntos de agenda. Los puntos de agenda se determinan a través de las acciones recomendables, que es la forma en que nuestra Oficina de Servicios Generales apoya el trabajo vital de Paso Doce. La idea de Bill era que el único propósito de nuestra Conferencia es servir a A.A. en todo el mundo.

Nuestra comunidad está pensada para servir. Bill lo resume así: "Nuestro Doceavo Paso, llevar el mensaje, es el servicio básico que presta la comunidad de A.A.; este es nuestro objetivo primordial y la razón principal de nuestra existencia. Por lo tanto, A.A. es más que un conjunto de principios; es una Sociedad de alcohólicos en acción. Debemos llevar el mensaje, de lo contrario nosotros mismos podemos debilitarnos y quienes no hayan aceptado la verdad, morirán. Por lo tanto, un servicio de A.A. es cualquier cosa que nos ayude a llegar a un compañero que sufre, desde el mismo Paso Doce, pasando por una llamada telefónica de diez centavos y una taza de café, y hasta la Sede de Servicios Generales de A.A. para una acción nacional e internacional. La suma total de todos estos servicios es nuestro Tercer Legado". (Extraído de *Los servicios hacen funcionar a A.A.*, "El lenguaje del corazón", noviembre de 1956, página 103)

El Concepto 4, el Derecho de Participación, me dio un asiento en este tren del servicio que agradeceré por siempre. Espero que usted se suba y experimente la alegría de la participación a través del servicio.

Gracias por la oportunidad de servir y por el servicio que prestan a los alcohólicos que aún sufren.

Mejorar el servicio con herramientas de Internet --- Kris H., Área 67, Sureste de Texas

¿Recuerdan cuando las discusiones en torno a la tecnología en los círculos de servicio de A.A. giraban en torno al anonimato del correo electrónico y el uso de la función de copia oculta (CCo)? Ahí es donde ingresé yo. La gente estaba aprendiendo a usar el correo electrónico, y los buscapersonas todavía existían, o al menos mi padrino todavía tenía uno. En los círculos de servicio, las secretarías y los tesoreros que tenían acceso a los

procesadores de texto y las hojas de cálculo eran más la excepción que la regla. Cuando me desempeñé como MCD, entregaba un informe de dos minutos escrito a mano y nuestro pobre secretario de área lo transcribía. Multiplique eso por unos cuarenta cada trimestre y podrá empezar a comprender lo desalentadoras que pueden ser las responsabilidades de algunos puestos de servicio. Una mirada rápida a nuestro sitio web, que comenzó a publicar las actas en 2006, tiene grandes vacíos en los documentos fundamentales de nuestra área. En ocasiones, se ha cuestionado la integridad y la falta de transparencia del área debido a estos vacíos en los informes. Las razones de los vacíos varían de un caso a otro; sin embargo, al menos algunos de ellos pueden atribuirse a una disrupción en la comunicación y a la falta de herramientas de colaboración. Desde otra perspectiva, a medida que la tecnología ha progresado y se ha hecho más común, en ocasiones hemos coqueteado con hacer del acceso y el conocimiento de ciertos programas informáticos un requisito para servir, sin ofrecerles a los posibles servidores los recursos que necesitan y que, de otro modo, podrían generarles costos financieros personales indebidos y, con frecuencia, extraordinarios. Ambas consideraciones se ven beneficiadas por la adopción de herramientas estándar de Internet.

Nuestro Comité de TI ha evolucionado con el transcurso de los años para brindar servicios relacionados con tres áreas funcionales principales: el correo electrónico, la página web y las licencias y mantenimiento de hardware/software. Ha hecho un trabajo magnífico al proporcionar estos servicios básicos, a la vez que se esfuerza por ser transparente y por educar al área lo suficiente en cuanto a lo tecnológico como para tomar decisiones informadas. Hace varios años, se identificó la necesidad de obtener soluciones tecnológicas más actuales y se puso en marcha un programa de varias fases de implementación. Teniendo en cuenta el hecho de que nuestras funciones informáticas críticas, como el de administrador de sitio web, administrador de correos y coordinador, rotan cada dos años y, por supuesto, son exclusivamente voluntarios, resulta extraordinario que el proceso de implementación esté casi completo, y con un gasto mínimo. El tiempo dirá cuánto mantenimiento será necesario; sin embargo, actualmente se prevé que sea muy manejable. Esto no significa que se apoye a ningún proveedor en particular, pero la fase inicial de investigación identificó a dos proveedores principales que podrían proporcionar soluciones a la mayoría, si no a todas, las necesidades técnicas en desarrollo del área.

Estos requisitos básicos incluyen:

1. Videoconferencia
2. Almacenamiento en la nube
3. Creación de documentos, lo que incluye procesadores de texto, hojas de cálculo, presentaciones, etc.
4. Correo electrónico
5. Escalabilidad
6. Rentabilidad
7. Facilidad de uso

La posibilidad de integrar el sitio web se consideró una ventaja agregada del proveedor elegido. Debido a quiénes somos y cómo somos (nuestras Tradiciones), las inquietudes sobre la seguridad y el mantenimiento del anonimato se consideraron una prioridad absoluta. La concesión de licencias también garantiza que el área mantenga la propiedad de todo el material almacenado en la nube.

Las ventajas básicas de las aplicaciones de software basadas en la web incluyen la colaboración fluida de documentos entre los miembros de los comités, las interfaces de usuario intuitivas y documentación en línea fácil de comprender que incluye videos del tipo “tutoriales”. Pueden trabajar comités enteros de forma colaborativa en la presentación de una mesa de trabajo, lo que les permite a todos los miembros hacer cambios, o si el comité lo desea, puede limitar la edición a un número determinado de personas. El proveedor también proporciona suficientes direcciones de correo electrónico individuales para todos los R.S.G. y los miembros del Comité de Servicio, que incluyen 30 GB de almacenamiento en la nube por cuenta que se pueden conservar indefinidamente. Con el tiempo, gran parte de la funcionalidad de estas aplicaciones web se traducirá en la posibilidad de que los propietarios de las páginas web individuales (como los MCD, los coordinadores de los comités y los responsables de área) tengan un control directo compartido sobre las actualizaciones y el contenido de sus respectivas páginas web.

Incluso antes de COVID, nuestra área había adoptado el uso de una única cuenta de Zoom para que los distintos Comités de Servicio usaran para las reuniones mensuales. Esto requería la coordinación con un único supervisor de TI y resultaba engorroso. El nuevo sistema le permite a cualquier servidor del área la posibilidad de programar una conferencia web en cualquier momento sin la coordinación de TI. ¿Alguna vez ha tenido la sensación de que reinventamos la rueda innecesariamente con cierta frecuencia en el servicio del área? Dado que todos los documentos nuevos existen en la nube, la transferencia de archivos en el momento de la rotación debería simplificarse en gran medida.

Debido a nuestro estado de organización sin fines de lucro, reunimos los requisitos para un número ilimitado de cuentas “voluntarias” con acceso total a un conjunto muy robusto de soluciones de software que incluyen: procesamiento de textos, hojas de cálculo, presentaciones de diapositivas, calendario, mensajes de texto, almacenamiento en la nube y correo electrónico, todo eso sin ningún costo. Las distintas interfaces se configuran fácilmente en función de las preferencias lingüísticas, lo que permite una accesibilidad equitativa para los miembros de habla hispana. No se requiere ningún hardware especial, solo un navegador específico y una conexión a Internet. De hecho, compilé toda esta presentación en mi teléfono móvil.

Todavía estamos trabajando en las bandejas de entrada colaborativas, y la confusión sobre la implementación de esta característica ha generado algunas frustraciones importantes e, incluso, ciertos resentimientos en nuestra área. Nuestro equipo de TI estará encantado de compartir su experiencia al respecto.

La respuesta inicial al conjunto de herramientas de Internet en sí ha sido muy positiva. Muchos de nosotros tenemos nuestros prejuicios basados en la experiencia a favor y en contra de ciertos procesadores de texto, hojas de cálculo y software de correo electrónico; sin embargo, lo mejor es que las personas pueden seguir trabajando en su software favorito y luego pueden transferirlo muy fácilmente a la suite de software adoptada solo con uno o dos clics. Nuevamente, esto no pretende ser un aval, pero solo con fines informativos, el nombre del proveedor elegido incluye esa otra palabra con “G” que recientemente ha estado en los titulares de A.A.

Las Seis Garantías --- Bill L., Área 46, Nuevo México

Permítanme comenzar dándoles la bienvenida a todos al Foro Regional Virtual del Suroeste. Espero que estén disfrutando de todo lo que se ha presentado hasta ahora. También me gustaría agradecer al Despacho del Foro Regional (a James) por la cariñosa invitación para participar hoy. También, quiero agradecerles a todos los que han trabajado entre bastidores para crear este maravilloso Foro.

He decidido compartir un poco de información sobre las Seis Garantías que contiene el Concepto 12. Siempre me ha gustado la rica historia de nuestra Comunidad, y desde mi época como Coordinador de Archivos de Área, he aprendido que hay mucha comprensión personal profunda de nuestro programa que se puede obtener al conocer y entender nuestra historia y cuál es el origen de las cosas y por qué están ahí. Y lo mismo ocurre con las Seis Garantías.

Solemos relacionar a las Seis Garantías con el Concepto Doce, que figura en los Doce Conceptos para el Servicio Mundial, publicados en 1962. Pero ¿sabían que Bill comenzó a trabajar en lo que se convirtió en las Seis Garantías casi quince años antes, alrededor del año 1947?

Cuando se analiza la historia de A.A. de aquella época, a fines de los años 40, Bill todavía estaba proponiéndole las Tradiciones a la Comunidad, los Doce y Doce todavía no se habían publicado y aún no se sabía que el Dr. Bob estaba gravemente enfermo. Ya en aquel entonces, Bill tenía la idea de una Conferencia de delegados que fueran sucesores de él y del Dr. Bob. En ese momento, comenzó a trabajar en lo que se convertiría en la Estructura del Tercer Legado de la Conferencia y en la "Carta constitutiva provisional" para la primera Conferencia de Servicios Generales celebrada en 1951 con los delegados del Panel 1. Los delegados del Panel 2 se unieron en 1952.

Bill no quería que nuestra estructura fuera un triángulo tradicional con la cúspide hacia arriba. Se empeñó en que A.A. no se estructurara con los Custodios en la cúspide y los Grupos en la base y que funcionara con la jerarquía tradicional "Corporativa" o "Gubernamental". Trabajó estrechamente con Bernard Smith para crear nuestra Estructura de Servicio, nuestro amado Triángulo invertido, Nuestro Tercer Legado.

Casi al final de su vida, en 1950, el Dr. Bob aceptó la idea de Bill de crear una Conferencia. El Dr. Bob falleció el 16 de noviembre de 1950 y, en ese mismo mes, se publicó un folleto titulado "Tu Tercer Legado, ¿lo aceptarás?" escrito por el Dr. Bob y Bill. Este folleto contenía la estructura básica de la Conferencia de Servicios Generales e incluía la Sección V "Carta constitutiva provisional para la Conferencia de Servicios Generales". La Carta constitutiva provisional contenía 12 Principios Sugeridos, el doceavo se trataba de las "Garantías Generales". La Carta constitutiva original de la Conferencia, adoptada en 1955, solo se ha modificada por algunas pocas palabras y es, a los efectos prácticos, el mismo documento.

Al leer nuestra historia, queda claro que Bill recibió muchas críticas a su idea de la Conferencia. En una época en la que las Tradiciones recién se habían presentado, y aquí tenemos a Bill con otra idea suya. Esta idea de una Conferencia. Podrán imaginarse el

tipo de objeciones que Bill enfrentó por parte de la Comunidad. Sería fácil inferir que Bill escuchó cosas como:

- i. Si esto se centraliza, todo el poder terminará ubicándose en Nueva York.
 - ii. Nueva York (la Sede central) acabará con todo el dinero.
 - iii. Esta Conferencia se convertirá en un puñado de jefes mandoneando a todos por aquí.
 - iv. Los administradores del poder tomarán el control.
 - v. La gente tendrá miedo de no consensuar con la Sede.
 - vi. La Sede acabará diciéndonos a todos lo que tenemos que hacer y cómo debemos llevar el mensaje.
- “No, Bill, no podemos estar de acuerdo con esta idea tuya de la Conferencia”.

Bill trató de tranquilizar a la Comunidad para que sus inquietudes no se hicieran realidad. La Comunidad había acordado un período de prueba para la Conferencia, que comenzaría en 1951 y tendría una duración de 5 años. Bill había estado trabajando en el marco inicial de las conferencias de prueba, y en una “Carta constitutiva provisional” para tenerla lista antes de la Conferencia de 1950. Intuitivamente, Bill parecía saber que debería abordar las inquietudes de la Comunidad si este período de prueba de organizar una Conferencia de delegados alguna vez tomaba vuelo.

Pareciera que Bill quería añadirles peso y profundidad a sus garantías, porque al leer el Artículo XII de la Carta constitutiva provisional de la Conferencia, literalmente Bill escribió que A.A. nunca se comprometería en las acciones reflejadas por las principales inquietudes expresadas por la Comunidad.

La Carta constitutiva original dice:

Garantías generales de la Conferencia: En todos sus procedimientos, la Conferencia de Servicios Generales cumplirá con el espíritu de las Tradiciones de A.A., teniendo especial cuidado de que la Conferencia nunca se convierta en sede de peligrosa riqueza o poder; que fondos suficientes para su funcionamiento, más una reserva adecuada, sean su prudente principio financiero; que ninguno de los miembros de la Conferencia sea nunca colocado en una posición de desmedida autoridad sobre ninguno de los otros; que se llegue a todas las decisiones importantes por discusión, votación y, siempre que sea posible, por unanimidad sustancial; que ninguna acción de la Conferencia sea personalmente punitiva, o una incitación a controversia pública; que, aunque la Conferencia pueda actuar al servicio de Alcohólicos Anónimos, nunca realizará ninguna acción de gobierno, y así como la Sociedad de Alcohólicos Anónimos, a la cual sirve, la Conferencia en sí misma siempre permanecerá democrática en pensamiento y en acción.

Años más tarde, cuando Bill redactó los Doce Conceptos para el Servicio Mundial (Adoptados en la 12.^a Conferencia de Servicios Generales, abril de 1962), donde elaboró la Carta constitutiva original de la Conferencia, les asignó un número y amplió cada garantía de forma individual según se redactaron en la “Resolución” ofrecida en la acción plenaria de la Conferencia de Servicios Generales de 1955.

El Concepto 12, en su forma larga, no es nada más que las “Garantías Generales” según se redactaron en la Carta constitutiva original de 1955, que como se ha mencionado antes, era la Carta constitutiva provisional, excepto por algunas palabras cambiadas, que se puso a disposición en 1950 como parte del inicio de la primera Conferencia de Servicios Generales de 1951.

Analicemos cómo estas garantías tratan las inquietudes:

- i. Si esto se centraliza, todo el poder terminará ubicándose en Nueva York.
Primera Garantía: “En la Conferencia, nunca se presentará una acumulación peligrosa de riqueza o poder”.
- ii. Nueva York acabará con todo el dinero.
Segunda Garantía: “El criterio financiero prudente debe ser el tener suficientes fondos de operación, más una reserva adecuada”.
- iii. Esta Conferencia se convertirá en un puñado de jefes mandoneando a todos por aquí.
Tercera garantía: “Ninguno de los miembros de la Conferencia podrá ser colocado en posición de desmedida autoridad sobre los demás”.
- iv. Los administradores del poder tomarán el control.
Cuarta Garantía: “Que se llegue a todas las decisiones importantes por discusión, por votación y, de ser posible, por unanimidad sustancial”.
- v. La gente tendrá miedo de no consensuar con la Sede.
Quinta Garantía: “Que ninguna acción de la Conferencia sea nunca un castigo personal o una incitación a la controversia pública”.
- vi. La Sede acabará diciéndonos a todos lo que tenemos que hacer y cómo debemos llevar el mensaje.
Sexta Garantía: “Si bien es cierto que la Conferencia actúa para el servicio de Alcohólicos Anónimos, nunca podrá ejecutar actos de gobierno; y, al igual que la Sociedad de Alcohólicos Anónimos a la cual sirve, la Conferencia misma deberá permanecer siempre democrática en intención y acción”.

Entonces, ¿qué tiene que ver todo esto conmigo y mi tiempo de Servicio en A.A.? Bueno, piensen en esto por un momento, cuando aceptan convertirte en un servidor de confianza de A.A., aceptan mantener y honrar los preceptos que incluye la Carta constitutiva de la Conferencia de A.A. Es nuestra responsabilidad como líderes servidores conocer dichas garantías, comprenderlas y, al mismo tiempo que prestamos servicio en A.A., jamás debemos violarlas. Han sido redactadas como Garantías para la Comunidad de que nosotros, como líderes posteriores a Bill y al Dr. Bob, y prestando servicio en nombre de A.A., jamás nos involucraremos en acciones que no sean consecuentes con dichas promesas escritas. Así que, de inmediato, estas garantías me ofrecen una cantidad de preguntas de inventario de "Servicio" personales muy rápidas a tener en cuenta.

1. ¿Comprendo plenamente que, como líder de servicio en A.A., soy el portador de estas Garantías escritas, y que debo mantener estas solemnes promesas hechas a la Comunidad de A.A.?
2. ¿Actúo como si mi función de servicio tuviera el peso o el poder de influir en los demás?

3. ¿Soy prudente con los fondos de A.A. y apoyo políticas de gasto prudentes? ¿O hago campaña para la financiación de los proyectos favoritos que me importan, que considero que son "en el mejor interés de A.A."?
4. ¿Me comporto como si tuviera autoridad sobre los demás? ¿Actúo como un jefe o como un servidor?
5. ¿Soy autoritario o colaborador cuando realizo las tareas que corresponden a mi función de servicio?
 - a. ¿Tengo que actuar "a mi manera", o me someto a la conciencia de grupo?
6. ¿He tomado alguna vez represalias o participado en acciones punitivas personales (fácilmente esto podría incluir los chismes) mientras desempeñaba mi función de servicio?

¿He creado políticas en mi función de servicio que obliguen a los demás a hacer las cosas a mi manera —actos de gobierno—, o hago honor a la Segunda Tradición?

Estas garantías fueron una respuesta directa de Bill a las inquietudes genuinas y legítimas de nuestra Comunidad. Inquietudes que en la actualidad son tan válidas como lo fueron en aquel entonces. ¡Inquietudes que Bill llegó a redactar que nunca haríamos! Los invito a cada uno de ustedes que prestan servicio a que pasen algún tiempo analizando estas Garantías, elaboren por sí mismos lo que significan para ustedes y pregúntense: "¿Qué tan bien adhiero, como servidor de confianza, a las promesas que A.A. le ha hecho a la Comunidad? Promesas que he aceptado cumplir. ¿Respeto las Seis Garantías Generales?

Espero que, hasta el momento, todos los presentes estén disfrutando de su día y que saquen mucho provecho de toda la información que se les está brindando este fin de semana. Gracias, y nuevamente gracias al Despacho de Foro por la cariñosa invitación a compartir con ustedes algo sobre nuestras Garantías Generales.

Informes sobre las presentaciones

9:00 a 9:20 p. m., hora estándar del centro - Presentaciones de la Sesión B

Comunicación: Conciencia de grupo informada --- Beth P., Área 10, Colorado

La Segunda Tradición expresa: "Para el propósito de nuestro grupo solo existe una autoridad fundamental: un Dios amoroso tal como se exprese en la conciencia de nuestro grupo. Nuestros líderes no son más que servidores de confianza. No gobiernan". Pensé que tenía una idea clara de lo que esto significa, sin embargo, mientras preparaba este informe, me di cuenta de que tengo más preguntas que respuestas en cuanto a lo que es una conciencia de grupo verdaderamente informada.

Recuerdo, en mis primeros años de sobriedad, estar sentado en la conciencia de mi grupo y sentirme tan frustrado con el proceso. No podría ni empezar a contar la cantidad de reuniones de conciencia de grupo en las que solo quería apresurarme y votar para poder seguir con la reunión o la comunidad. Sinceramente, no me importaba lo que ocurría en el grupo. Aproximadamente a los 10 años de sobriedad, me llamaron la atención en cuanto a

que, si no hacía algunos cambios, posiblemente volvería a beber. Y con esto, le di la espalda a Alcohólicos Anónimos y dejé de concurrir a las reuniones por alrededor de 5 años.

Cuando regresé a A.A., me entregué al programa completo de Alcohólicos Anónimos y me convertí en un estudiante de nuestras tradiciones y ocupé algunos puestos de servicio a nivel de grupo. Aprendí a amar y entender que, sin el grupo, no tengo ninguna posibilidad de mantenerme sobrio en absoluto y que, para tener un grupo saludable, debe existir una conciencia de grupo constante. Durante una reunión de trabajo, me propusieron ser el R.S.G. de mi grupo. Otro caballero de nuestro grupo se ofreció como voluntario —cada uno de nosotros compartimos nuestra propia experiencia y luego salimos de la sala para dejar que el grupo tomara la decisión. Este fue el momento en el que realmente comprendí y confié más en la conciencia de grupo que en mis propias ideas o decisiones. Cuando volvimos a la sala, supe que yo era el nuevo R.S.G. del grupo. Me sentí aliviado al saber que el puesto venía acompañado de un padrino de servicio que me pidió que participara en un estudio de los Conceptos.

Asistir a las asambleas de área viendo cómo las Tradiciones y los Conceptos cobraban vida era increíble, y no tenía ni idea de la increíble experiencia que tendría sirviendo a mi grupo en ese puesto. Tampoco esperaba tener una experiencia espiritual como resultado de nuestro Tercer Legado. Al final de mi rotación como R.S.G., me había enamorado de Alcohólicos Anónimos con una capacidad completamente nueva.

En los años siguientes, he estudiado las tradiciones y los conceptos en repetidas ocasiones y he tenido el desafío de crecer a través de estos mientras prestaba servicio en todos los niveles del triángulo. Estos principios me han enseñado que para estar unidos y para que sobrevivamos como comunidad, debemos estar dispuestos a tener las discusiones difíciles que requieren una verdadera conciencia de grupo. Debemos hablar; tenemos que estar dispuestos a escuchar (y considerar) todos los puntos de vista, en particular la opinión minoritaria. Es la opinión minoritaria la que nos ayuda a lograr una conciencia de grupo verdaderamente informada. Debemos continuar hablando hasta que se alce la voz de Dios.

Durante uno de mis periodos de servicio, alguien tomó dinero de la tesorería. Se generó una tremenda desunión, ya que algunos miembros querían presentar una denuncia ante la policía, mientras que otros pensaban que simplemente no debíamos decir nada. Nos tomamos el tiempo necesario para hablar de la situación y asegurarnos de que la analizáramos desde todos los ángulos. Nuestra conciencia de grupo consistía en compartir los hechos de la situación con los afectados y no centrarnos en el individuo. Al fin y al cabo, no les pegamos a los caídos cuando están en el piso. El tiempo, la honestidad y el cuidado que nos tomamos para estar plenamente informados nos permitieron crecer en unidad como distrito.

La pandemia desafió a nuestros miembros, grupos, distritos y a nuestras áreas a mantenerse conectados en un momento en que debíamos estar físicamente desconectados. Esto forzó a que la 70.^a Conferencia de Servicios Generales (CSG) se llevara a cabo en formato virtual, centrándose únicamente en los puntos críticos de la agenda. Todos los demás puntos de agenda se trasladaron a la 71.^a CSG, que fue nuestra primera conferencia totalmente virtual de abril de este año. La conferencia estuvo repleta de

un gran volumen de puntos de agenda y material de referencia. Las recomendaciones que aportaron los comités de la conferencia dieron lugar a debates dinámicos en cuanto a lo emocional durante toda la conferencia. Una de las cosas que más aprecié de la experiencia fue el extremo cuidado que pusieron los coordinadores para garantizar que se escucharan todas las voces. Fue una experiencia hermosa, intensa y potente.

He pasado mucho tiempo reflexionando desde la conferencia, en particular en cuanto a las reacciones de mi área en relación con muchos de los cambios que se produjeron. Y mi corazón se ha sentido un tanto apesadumbrado con la división que observo dentro de nuestra comunidad en este momento.

Una de las cosas más comunes que he escuchado de los grupos de mi área es que no tenían idea de que algunas de estas cosas podían cambiar o habrían cambiado. Y, si bien es cierto que los puntos de agenda y el material de referencia para la conferencia de este año estaban a disposición de la comunidad desde hacía uno o dos años (o más), también es verdad que estábamos inmersos en la pandemia, con nuestros miembros tratando de averiguar cómo sobrevivir individual y colectivamente dentro de sus grupos. Mientras reflexionaba, me he planteado algunas preguntas: Como delegados, ¿nos aseguramos de que nuestros distritos y comités de área estén plenamente informados? Como MCD., ¿nos aseguramos de que los grupos reciban información, tengan o no un R.S.G.? ¿Esperamos demasiado, como conferencia, que nuestros miembros y grupos se mantengan actualizados con lo que se comunica virtualmente en relación con la agenda y el material de referencia de la conferencia de este año, dados los tiempos desesperados de la pandemia? Si bien tuvimos una unanimidad sustancial en la conferencia de este año, ¿nos aseguramos de tener una unanimidad sustancial dentro de la comunidad? ¿E, independientemente de nuestro papel en Alcohólicos Anónimos, estamos escuchando?

Alcohólicos Anónimos me salvó la vida, la vida de mi hija y hoy pienso en el futuro de nuestra comunidad y de mi nieta de 7 meses. Me gustaría que todos consideráramos qué podemos hacer mejor para comunicarnos y escuchar como miembros y servidores de confianza de nuestra preciosa comunidad. Como dijo Bill W. en su charla de 1960 ante la 25.^a CSG. “Vivimos en una era de cambios. Nuestros Doce Pasos probablemente no cambien; tampoco es probable que cambien las Tradiciones. Pero nuestra manera de comunicarnos, nuestra forma de organizarnos para la función, para el servicio —esperemos que esto siga cambiando para mejor, por siempre.

Unicidad de propósito --- Wayne H., Área 65, Noreste de Texas

Las Tradiciones de A.A. conforman un paquete de principios espirituales que garantizan, creo, nuestra supervivencia centrada en torno a temas a los que se ha llegado a través del SACRIFICIO de todos los miembros en todos los niveles. De esos temas, la Unicidad de propósito exige nuestro enfoque inquebrantable, ya que en esta descansa la continuidad de nuestro bienestar y existencia individual y social. Bill W. describe las Tradiciones como “los Principios vitales de los que tanto depende la supervivencia de Alcohólicos Anónimos” (A.A.C.O.A., pág. 96). Nuestra Declaración de unidad (parafraseada). Nuestras vidas y las vidas de los que aún sufren dependen de que nos mantengamos unidos en el único propósito que garantiza nuestro futuro.

En un artículo de 1958 en Problemas diferentes del alcohol (Folleto P-35 de A.A.), Bill W. también trata la Unicidad de propósito de la siguiente manera: “Nuestro deber principal, como sociedad, es garantizar nuestra propia supervivencia. Por lo tanto, debemos evitar las distracciones y la actividad multipropósito”. También afirma: “La sobriedad —la liberación del alcohol— mediante la enseñanza y la práctica de los Doce Pasos es el único propósito de un grupo de A.A. Los grupos han intentado repetidamente otras actividades, y siempre han fracasado”. Nuevamente, Bill reitera este punto (A.A.C.O.A., página 124): “Concebimos la supervivencia y la difusión de Alcohólicos Anónimos como algo de importancia mayor que cualquier peso que podamos arrojar colectivamente de otras causas. La recuperación del alcoholismo significa la vida misma para nosotros, y deseamos preservar con toda su fuerza nuestros medios de supervivencia”. Estas son solo algunas de las expresiones de nuestro fundador respecto a nuestro enfoque y atención hacia algo. Sobre este punto Bill W. nos recuerda (A.A., 12 y 12 pág. 150): “mejor hacer una cosa excesivamente bien, que muchas mal”. Este es el tema central de esta Tradición. Es en torno a ella que nuestra sociedad se reúne en una unidad. La vida misma de nuestra Comunidad exige la preservación de este principio”.

Todo lo que hacemos, cada dólar que gastamos, nuestros esfuerzos de servicio, tanto a nivel individual como social, está indudablemente ligado a esta meta. Esto alimenta nuestros esfuerzos que hacen posible un “trabajo del Paso Doce mayor y mejor”. Dar y mantener este Paso Doce, así como todos nuestros servicios, nos mantiene vinculados, en acción, mientras nos preparamos activamente para la llegada de esa próxima persona que tiene un problema de alcohol incontrolable y ese ingrediente clave que es “el deseo de dejar de beber”. Además, nuestros esfuerzos por garantizar el mensaje de A.A. se difunden mediante la cooperación para permitir que todos los que puedan descubrir o encontrar a nuestros prospectos antes de que nos los presenten, no sean otra cosa que otro carril en nuestra vía de un único propósito.

Claramente, la Unicidad de propósito es lo que mantiene a nuestra Comunidad fuertemente unida. En palabras de Bill: “encontrarás amigos para toda la vida. Te unirán a ellos nuevos y excelentes lazos, porque habrán escapado juntos del desastre. Y, hombro con hombro, iniciarán el camino común. Entonces sabrás lo que es dar de ti mismo para que otros puedan sobrevivir y volver a descubrir la vida. (*Alcohólicos Anónimos*, páginas 152-153). Estos esfuerzos unificados y concertados establecen la esencia de Alcohólicos Anónimos. Es realmente una hazaña milagrosa que, por Gracia, nuestra confianza en un Poder Superior nos permita reunirnos en torno a nuestra solución y propósito. Solo a través de la Divina providencia avanzamos hacia el futuro enfocados en el ideal de que algunos de nosotros estaremos allí cuando “cualquiera, en cualquier lugar, extienda su mano para pedir ayuda”, y que una “mano de A.A.” ¡le extienda una mano!

Solo en A.A., con la Unicidad de propósito, es posible que podamos funcionar en armonía. Claramente, somos “personas que normalmente no se mezclan” (Libro Grande, página 17). Representamos cada variedad de segmento cultural, social, político, religioso, ocupacional y otros no mencionados de la sociedad. Nuestro éxito y existencia, como sociedad, depende de nuestra participación unificada y de nuestro espíritu de servicio. Nuestra voluntad de escuchar, considerar otros puntos de vista, respetar la opinión de la minoría y anteponer el bienestar común a la preferencia, la necesidad, el deseo y la comodidad personal es de suma importancia. Estos principios representados por la Tradición de A.A., nuestro regalo más sagrado para los demás, deben ser protegidos con cada pizca de honestidad, consideración

y comprensión que podamos aportar. No podemos permitir que las diferencias inciten al conflicto o al desacuerdo sobre las cuestiones sociales, políticas y de reforma de turno. Quizá podamos analizar seriamente las lecciones muy claras y aplicables, así como la historia que tenemos sobre estos asuntos.

Bill W. nos advierte sobre esto en su Prólogo al folleto P-17 de A.A. de 1955, La tradición de A.A. cómo se desarrolló --- Un recorrido por los acontecimientos históricos que condujeron a nuestras distintivas Doce Tradiciones. Bill manifiesta: "Sin embargo, la unidad de A.A. no puede automáticamente preservarse a sí misma". Continúa diciendo: "Nos gustaría que todo miembro de A.A. lograra precaverse tanto de las tendencias molestas que hacen peligrar a la Comunidad entera, como de los defectos personales que amenazan su propia sobriedad y tranquilidad espiritual. Porque, como la historia nos enseña, no solamente los individuos, sino también los movimientos enteros pueden fácilmente descarriarse". (Folleto P-17 de A.A. página 5) Más adelante, en la página 50, Bill escribe bajo el título, "De estas experiencias y realizaciones" --- "Con nuestras Doce Tradiciones, nos hemos opuesto a casi toda tendencia del mundo exterior. Nos mantenemos alejados de las polémicas públicas y rehusamos luchar entre nosotros mismos por aquellas cosas que desgarran la sociedad: la religión, la política y la reforma. Tenemos un solo objetivo: el de llevar el mensaje de A.A. al alcohólico enfermo que lo desea".

Esto nos conduce a los Washingtonianos, que también tenían el objetivo primordial de ayudar a los alcohólicos a recuperarse, y que aparentemente habían resuelto el enigma del alcoholismo hacia el año 1800. Los Washingtonianos, con una membresía de entre 5 y 6 mil integrantes era, como porcentaje de la población, 4 veces el tamaño de lo que actualmente es A.A. Prácticamente desaparecieron en pocos años, desvinculándose de su objetivo primordial y escurriéndose hacia la controversia sobre las reformas, los temas sociales, políticos y religiosos. Finalmente, se reduce a los desacuerdos irreversibles acerca de la [abolición de la esclavitud](#) y la templanza.

De este modo, concluyo con interrogantes. ¡Quizá nuestra comunidad pueda reflexionar seriamente sobre estos!

¿Nuestros problemas sociales y políticos actuales son similares a los de los Washingtonianos en cuanto a la esencia y como causantes de divisiones? ¿Son una fuente de desacuerdo y controversia entre los miembros, grupos, distritos y áreas de A.A.? ¿Es A.A. inmune a los temas que desgarran a nuestra sociedad? ¿Cómo podemos evitar las consecuencias desastrosas de los Washingtonianos?

Nuestra Comunidad, por Gracia de Dios, es nuestro mayor activo. Vale la pena cualquier sacrificio que sea necesario para mantenerla.

Unidad - Por qué es importante --- Sarah M., Área 10, Colorado

La forma corta de nuestra Primera Tradición expresa: "Nuestro bienestar común debe tener preferencia; la recuperación personal depende de la unidad de A.A.". En esencia, nos necesitamos unos a otros para sobrevivir. Llegué a las puertas de Alcohólicos Anónimos sin ideas. Había dado por tierra mi vida y la de los que me rodeaban. No podía salir de ahí.

Pronto comprendí que todos ustedes tenían una solución colectiva. Y que, me gustara o no, los necesitaba a todos.

Entonces, ¿por qué es importante la unidad? Con el paso del tiempo, llegué a saber que la respuesta a esta pregunta reside en la forma larga de nuestra Primera Tradición. "Cada miembro de A.A. no es sino una pequeña parte de una gran totalidad. Es necesario que A.A. siga viviendo o, de lo contrario, la mayoría de nosotros seguramente morirá. Por eso, nuestro bienestar común tiene prioridad. No obstante, el bienestar individual lo sigue muy de cerca".

Nuestras Doce Tradiciones son simplemente lecciones de nuestra experiencia e historia compartidas sobre la mejor manera de permanecer juntos. Me enseñaron que las Tradiciones 2 a 12 se basan en nuestra Primera Tradición y se relacionan con esta. Por ejemplo, nuestra Segunda Tradición enfatiza el hecho de que tenemos una conciencia de grupo. Necesitamos todas nuestras voces para sobrevivir. La experiencia más tangible de unidad que he experimentado fue formar parte del comité permanente de traducción del Área 10 en Colorado. Este comité de miembros de A.A. proporciona interpretación verbal y traducción escrita (inglés/español). Es un trabajo de servicio en su máxima expresión con mucho corazón. ¿Pero por qué contamos con traducción en Alcohólicos Anónimos? Porque necesitamos todas nuestras voces. Necesitamos tener acceso unos a los otros para tener una verdadera conciencia colectiva de grupo. Sería una falta de criterio entender la traducción como un servicio que se presta, cuando en realidad es lo contrario. Nos necesitamos unos a otros. Nos une. En la actualidad, nuestro Libro Grande está disponible en 73 idiomas y hay muchas traducciones en curso.

Hay muchos otros ejemplos de cómo las Tradiciones 2 a 12 se relacionan con la unidad. En la Segunda Tradición, nuestros líderes sirven, no gobiernan. En nuestra Séptima Tradición, todos cuidamos de A.A., financieramente y en otros aspectos. Nos mantenemos colectivamente pobres más allá de una reserva prudente, para poder concentrarnos en llevar nuestro mensaje de recuperación del alcoholismo. En nuestra Doceava Tradición, aprendemos sobre el significado espiritual del anonimato, que en realidad debemos practicar una genuina humildad. Me encanta que la palabra "en realidad" esté ahí, es un recordatorio muy necesario para una alcohólica de mi clase. Tuve que aprender que el colectivo era lo más importante, y que mi bienestar individual venía después, pero no primero. Esto era nuevo para mí. Especialmente cuando mi padrino sugirió que este mismo principio podía aplicarse a mi vida familiar, o al trabajo. ¿Quién lo diría?

Ahora bien, dicho todo esto, tener unidad no significa que siempre estemos de acuerdo. De hecho, en ocasiones es lo contrario. Cualquiera que haya asistido a reuniones de trabajo a nivel de grupo, distrito, área o conferencia puede dar fe de ello. Nuestros principios, como la unanimidad sustancial o la opinión de la minoría, mencionar un par, garantizan que tengamos un proceso por el cual llegar a las decisiones en Alcohólicos Anónimos. Creo que la forma en que conducimos los asuntos es tan importante como lo que decidimos sobre cualquier asunto en cuestión. Los momentos en los que he visto más contención o desunión en Alcohólicos Anónimos es cuando los asuntos se desvían del trayecto habitual. Por ejemplo, cuando las decisiones se toman apresuradas y no provienen de una conciencia de grupo plenamente revisada, o cuando se pasa inadvertidamente por alto la

opinión de la minoría. Inevitablemente, se producen turbulencias y pueden surgir alguna disconformidad, y debemos corregir el rumbo para volver a la senda.

A medida que salimos de una pandemia y de una época de agitación resultante en Alcohólicos Anónimos, y en la sociedad en general, todos sabemos que el debate sobre el cambio está en marcha en toda nuestra estructura de servicio y en la Conferencia. Las opiniones varían entre los miembros sobre cuál es el mejor camino a seguir. Sin importar cuál sea nuestra posición sobre determinado tema, nuestra experiencia e historia compartidas sugieren que seguir viviendo conforme a nuestros principios y seguir las formas probadas y verdaderas de llevar a cabo los negocios nos servirá. La forma de hacer las cosas será tan importante como lo que se decida para mantener la unidad.

Estos días, en ocasiones me enfrento a preguntas como: ¿estoy escuchando realmente? ¿Creo realmente que Dios habla a través de una conciencia de grupo? ¿Vengo con un espíritu de división o intento ser útil? ¿Soy un participante activo en el cuidado y el bienestar de Alcohólicos Anónimos? Este tipo de preguntas espirituales pueden, por supuesto, ser igualmente relevantes para los grupos, los distritos, las áreas y la misma conferencia.

Al final, creo que se trata de la premisa de nuestra Primera Tradición. Todos necesitamos cuidar de A.A. Y nos necesitamos unos a otros para sobrevivir.

La unidad es importante.

Para finalizar, una cita de la charla de Bill W. en la Conferencia de Servicios Generales de 1960: “Tengo una profunda confianza en el futuro de esta Conferencia como instrumento que garantiza nuestra unidad y nuestro funcionamiento... La mayor parte de mi vida en los últimos quince o veinte años ha sido un esfuerzo por averiguar —Dios sabe que con mucha ayuda— cómo se puede anclar este funcionamiento superior a este movimiento, cómo mantener el techo sobre el viejo granero de A.A. para que no se vuele. Por lo tanto, confío plenamente en —ustedes y sus sucesores— para mantener ese viejo techo ahí... Amigos míos, el futuro les pertenece”. —*Reproducido de Nuestra Gran Responsabilidad, páginas 112-113, con permiso de A.A. World Services, Inc.*

COMPARTIMIENTO DE EXCUSTODIOS

Conley B., exdelegado regional del Suroeste, 2007-2011

Este fin de semana hemos oído hablar de Pasos, Tradiciones y Conceptos. Yo soy una de esas personas a las que les gusta relacionarlos entre sí. Por ejemplo, en el Primer Paso, definitivamente soy un alcohólico. Mi vida se volvió ingobernable. En la Primera Tradición, en el sentido real, no sé cómo trabajar bien, jugar bien o vivir con otros. Por lo tanto, tengo que aprender de usted. El Concepto Uno indica que las respuestas están en la Comunidad. Esa es nuestra autoridad última y responsabilidad final. Si no prestamos atención a eso, no sabemos cómo acceder a ellas. De eso tratan los "Dos". Vine, recapacité, y llegué a creer que un Poder Superior a mí podía devolverme el sano juicio; porque a los fines del grupo, tenemos una autoridad última, un Dios amoroso según puede expresarse en la conciencia de grupo, y aquello por lo que nos esforzamos en los Conceptos es esa conciencia efectiva y esa voz real. Sabemos que es más probable que escuchemos la voz de Dios cuando tenemos una conciencia de grupo informada.

Ayer se hizo referencia a *A.A. llega a su mayoría de edad* cuando se mencionó que Bill dijo que hay tres ingredientes importantes. Uno es todos los hechos, el segundo son todos los temas y el tercero es una discusión a fondo de nuestros principios. Esto nos lleva a los "Tres", donde tomé la decisión de poner mi voluntad y mi vida al cuidado de Dios, como nosotros lo concebimos. En la Tercera Tradición, surge en última instancia que tomé la decisión de confiar en Dios y de confiar en usted para que tome la decisión de si quiere o no ser miembro. La Tercera Tradición es el gran equalizador. Como alcohólicos, somos en cierto sentido, daltónicos y políticamente ciegos. Lo único que quiero saber es: ¿Es alcohólico y desea recibir ayuda? ¿Quiere formar parte de esto? Porque no sé a quién debo escuchar, qué tengo que aprender y de quién tengo que aprenderlo. Eso nos lleva al Cuatro —el inventario y la participación. Al Cinco, permanecer en el mensaje y, finalmente al Diez, a esas cuestiones ajenas y la continuidad de todo lo que hemos aprendido.

Digo todo esto porque aquí haré, quizá, algunas observaciones puntuales. Es importante que seamos conscientes de nuestra historia. Y en 1985, los Doce Conceptos para el Servicio Mundial fueron restaurados a su formato original porque había habido tantos cambios en el documento original que ya no era discernible lo que los ensayos significaban originalmente. La 66.^a Conferencia de Servicios Generales suprimió, mediante una acción recomendable, dos párrafos por considerarlos políticamente incorrectos en la época actual. Y para poder leerlos, se le instruye, mediante una nota al pie de página, que escriba a los Archivos de la OSG para solicitar una copia. En la 71.^a Conferencia de Servicios Generales, se modificaron dos frases mediante una acción recomendable por considerarlas ofensivas para la mayoría. Sin embargo, la 71.^a Conferencia no sugirió ningún cambio en la introducción de los Doce Pasos y las Doce Tradiciones, que sigue diciendo:

“En años recientes, algunos miembros y amigos de A.A. han preguntado si sería sensato actualizar el lenguaje, las locuciones y las referencias históricas para presentar así una imagen más contemporánea a la Comunidad. Pero ya que el libro ha ayudado a muchísimos alcohólicos a recuperarse, hay un fuerte sentimiento dentro de la Comunidad en contra de hacer cualquier cambio. De hecho, la Conferencia de Servicios Generales de 2002 consideró este asunto y “se recomendó por unanimidad que el texto del libro Doce

Pasos y Doce Tradiciones escrito por Bill Wilson se quede tal como está, para así respetar el sentimiento de la Comunidad de que los escritos de Bill se mantengan como fueron publicados originalmente”.

La 71.^a Conferencia de Servicios Generales, en una acción plenaria, en realidad tres de ellas, también aprobó una acción recomendable, declarando que el Preámbulo debería decir "una Comunidad de personas", en lugar de una "Comunidad de hombres y mujeres", que ha estado en el Preámbulo desde que se escribió en el Grapevine en enero de 1947. El editor adaptó ese Preámbulo directamente al Prólogo del Libro Grande de Alcohólicos Anónimos, impreso en 1939. Parece, por extensión, que la 71.^a Conferencia se ha opuesto también a la redacción del Libro Grande. En seis Conferencias, desde la 66.^a hasta la 71.^a, hemos cambiado los Conceptos de los Servicios Mundiales, los Doce Pasos y las Doce Tradiciones, y hemos objetado el lenguaje del Libro Grande por extensión. Me pregunto cuántos cambios más haremos en estos documentos fundacionales. ¿Y cuántos de estos cambios ocurrirán antes de que no seamos capaces de reconocer lo que transmiten los escritos de Bill? ¿O qué escritos objetarán las futuras Conferencias más adelante en busca de la corrección política? ¿Dónde se detendrá? ¿Habrá una futura Conferencia de Servicios Generales que restaure los escritos originales porque el texto se ha vuelto ininteligible para los futuros miembros?

Cuando ignoramos las lecciones de nuestra historia, estamos condenados a repetir los fracasos de nuestra historia. Tengo la esperanza de que le permitamos a cada futuro miembro de Alcohólicos Anónimos el mismo privilegio y la misma oportunidad que yo tuve cuando llegué a A.A. El privilegio y la oportunidad de leer el lenguaje original de Bill e interpretar por sí mismos cómo aplicarlo en sus vidas cuando finalmente lleguen a las puertas de Alcohólicos Anónimos. Los quiero y espero con ansias nuestro futuro. Muchas gracias.

Don M., excustodio de Servicios Generales, 2009-2013

Me alegra mucho ver que se hace tanto énfasis en los Conceptos. Lo menciono porque cuando logré la sobriedad, mi mundo se empequeñecía a medida que mi miedo se hacía cada vez más grande. Me estaba alejando del mundo en el que necesitaba vivir. Una de las cosas que tomé al principio de mi carrera de servicio —de uno de los folletos— me llamó la atención; era en qué forma vivimos en un mundo de instituciones. Una cuarta parte de mi inventario estaba en contra de las instituciones. Estaba muerto de miedo; no sabía cómo actuar. Pero mi mundo se hizo más grande, y mi miedo se redujo cuanto más asistía a las reuniones y aprendía a servir un poco.

Los últimos tres o cuatro años me han abierto los ojos. Cuando aparecí en A.A., era un inconsciente. Yo era un tipo que me despertaba con problemas, salía de ellos y me daba palmaditas en la espalda. El proceso de estar en nuestra estructura de servicio hizo que me diera cuenta de que la democracia es dura, pero vale la pena. Una de las cosas que podemos hacer en A.A. es exhibir verdadera ciudadanía y participar. Por supuesto, es incómodo. Pero ¿de dónde saqué la idea de que mi vida debe ser cómoda? Tengo que exponerme a ciertas incomodidades para que la gente que aún no está aquí pueda venir, dar una vuelta y tener una oportunidad de recuperación. A veces creo que olvidamos que

una gran parte de lo que hacemos en la estructura de servicio es solo la “plomería”. Nosotros hacemos esta parte, y eso significa que todos los demás en A.A. son libres. Las entidades espirituales llamadas grupos llevan el mensaje de A.A. a los alcohólicos que aún sufren.

Creo que es fácil para mí convertirme en un egocéntrico en mi propia recuperación. Leí una gran cita que decía: “Aunque le temo al cambio, debería temerle aún más la complacencia”. Para mí, temerle al cambio es cómodo. Pero temerle la complacencia requiere trabajo. Si quiero superar mi miedo a la autocomplacencia, tengo que trabajar. Tengo que ponerme a disposición de la gente que aún no está aquí, que quizá ni siquiera ha nacido. Tengo que formar parte de algo muy sorprendente y yo no soy una persona sorprendente.

Desde que he rotado, debido a mis resentimientos institucionales y al estar involucrado en la estructura de servicio, he empezado a darme cuenta y a descubrir que las Tradiciones son conjuntos de objetivos que nos ayudan a evitar conflictos innecesarios. Los Conceptos están ahí para ayudarnos a lidiar con el conflicto necesario. No llegamos a la armonía evitando o deseando que las cosas desaparezcan. Logramos la unidad abordando y tratando plenamente los conflictos. Me resulta muy cómodo pensar que el mundo piensa como yo cuando no escucho ninguna otra opinión. Pero lo que he aprendido aquí, me guste o no, es a sentarme y decir: “Oh, quizá esté equivocado”. Tengo la oportunidad de practicar la democracia real y mi mayor conflicto era el conflicto entre lo que soy como persona y la pertenencia a algo más grande que yo. Por eso bebí. Mi cerebro va a 100 millas por hora, me tomo un trago de gin-tonic y durante unos minutos tengo una experiencia espiritual que me hace sentir que encajo y que pertenezco. Luego lo persigo, se convierte en veneno y destruye mi vida. Lo que realmente me gusta del servicio es que tengo la oportunidad de participar en algo más grande que yo, pero es un proceso. Quería transmitirlo.

Las preguntas que me hago hoy son: “¿Estoy aquí para servir o estoy aquí para ganar?” y “¿Estoy aquí para servir o estoy aquí para que me aprueben?”. Es incómodo y no siempre agradable, pero ustedes me han permitido darme cuenta de que mis miedos están destinados a impedirme actuar y a mantenerme en una posición segura. Ustedes me han permitido experimentar el abandono de algunos de mis miedos innecesarios.

Me alegro de ver que estamos hablando de Garantías y Conceptos, pero también me gustaría alentarnos a pasar nuestro tiempo, dentro de nuestra Comunidad, haciendo y encontrando amigos en A.A. Así es como la mayoría de nuestros miembros llegan aquí. Gran parte de nuestra historia se basa en las recomendaciones —hay motivo por el que la forma larga de la Undécima Tradición dice: “Pensamos que es mejor que nuestros amigos nos recomienden”. Cuando me recomiendo a mí mismo, siempre hay un enchufe ahí. ¡Salgan y cometan algunos errores! Lleguemos a un lugar donde podamos liderar con visión. Estoy deseando ver a todos en persona.

Yoli F., custodio Regional del Suroeste, 2015-2019

Gracias a los principiantes, me he dado cuenta de que muchos han hablado de la comunicación y de cómo, al fin, han comprendido el programa. Es lo que tratamos de

hacer, sobre todo a nivel de la Junta, también para entender y conocer a la Comunidad. Lo que me preocupa es la conversación sobre la comunicación. Tenemos estos foros cada dos años, y tenemos un maravilloso servidor de confianza en el que deberíamos apoyarnos un poco más, y es el delegado. Los delegados son una parte importante de este proceso. Sin su servicio, no hay Conferencia. Tenemos que ser capaces de confiar en nuestra Conferencia. A veces las Conferencias hacen algunas cosas que son cuestionables para los miembros. Creo que tiene que haber un sentido de confianza entre los miembros y la Conferencia, y no una dependencia total solo de la Junta o de la OSG. Tenemos que encontrar dónde están los recursos. Escuchar a los delegados es el primer paso para entender qué es la Comunidad y qué debe hacer. Por ejemplo, en la parte de nuestro texto en la que se dice “lo que vi, lo que oí y lo que sentí”. Para mí es muy importante que el delegado transmita ese mensaje a la Comunidad.

La comunicación ha sido un problema durante mucho tiempo en nuestra estructura. En A.A., la estructura está construida por un millón de personas en la parte superior y, por ejemplo, 21 personas a el nivel de la Junta, la parte inferior. Toda esta información tiene que subir. Por lo tanto, es importante que los delegados desempeñen este papel, y solo tenemos unos 90. Es algo muy difícil de hacer. Sin embargo, una de las cosas que tienen los delegados, y que no tiene el Consejo, es la cercanía a los afiliados. Tenemos que escuchar y estar más atentos a dónde están esos principiantes y cuáles son sus necesidades. Me parece extraño que algunos se acaben de enterar de estas cosas — cuando hemos tenido una asamblea que podría haber sido útil. Me pregunto dónde y cuándo empezamos a escuchar y a desarrollar la confianza que es tan significativa para la conciencia de grupo. La confianza es la palabra que necesita ser más visible para nosotros, y estamos perdiendo esa confianza de lo que estamos haciendo.

Tenemos varios recursos a los que acudir para saber qué es lo mejor para A.A., pero nuestro principal recurso debería ser la Comunidad. Creo que algunos de estos cambios que hemos hecho son necesarios. El problema ha sido la forma en que hemos llegado desde cómo hemos trabajado el proceso hasta cómo hemos hecho esos cambios físicos. ¿Cómo hemos llegado del punto A al punto B? ¿Cómo lo hemos hecho? Creo que ese es el malestar de la Comunidad. La sensación de: “¿Dónde estoy yo en este proceso que va del punto A al punto B?” La Conferencia es la pieza que les permite a los miembros enviar su opinión. Y no estoy seguro de que reciban el mensaje, o de que la Conferencia siga escuchando las voces. Por lo tanto, hay mucho trabajo que hacer, pero creo que es posible volver al camino del proceso en el que siempre hemos confiado.

Había un administrador de la Clase A que siempre nos llamaba la atención sobre esto, diciendo: “Cuidado con las acciones plenarias”. Necesitamos recordarlo, porque muchas de nuestras grandes conversaciones son en torno a acciones plenarias. Quizá esto parece ser un problema porque los miembros sienten que ahí es donde comienza el “Punto A”. Como miembro, ¿dónde encajo yo antes de llegar al “Punto B”? Creo que tenemos que empezar a desarrollar esta confianza, de nuevo. Y que nos recuerden las acciones plenarias. Si no estamos contentos con la forma en que la Conferencia votó sobre algo, en lugar de proponer una acción plenaria, llévesela de regreso a casa. Entonces construya algo con su área, para que podamos volver y todos puedan ser parte de una conversación esencial. Si sucede esto, tal vez podamos tener mayor unanimidad, especialmente en nuestros comités, porque si los comités están rotos, también lo está la Conferencia. Porque, aunque la

comisión logre una unanimidad sustancial, si no es unánime, seguirá estando rota y se verá así en la acción. Tenemos que preguntarles a los delegados que no están en la comisión y preguntarles a los que se oponen: "¿Por qué? ¿Qué ves?". Tal vez podamos discutirlo y entenderlos. No debemos tener miedo. Nos envían allí para hacer algo y eso es lo que hacemos. Estoy deseando ver a todo el mundo, saber de todo el mundo y conocer a todo el mundo en persona. Gracias.

COMENTARIOS DE CIERRE

Jimmy, el actual custodio de la Región suroeste, contribuyó con las observaciones finales y compartió el recuento final de inscripciones del Foro Regional Virtual del Suroeste, tuvo 927 asistentes inscritos y 484 asistían por primera vez al Foro Regional. Entre otros comentarios, Jimmy observó que las preguntas del Cesto de preguntas revelaron que los asistentes estaban realmente conectados, y se mostró agradecido por ello.

Bob W., director de Servicios Generales de A.A.W.S., 2021 - presente

Mi corazón se siente pleno. Me conecta con mi experiencia y las maravillas de Alcohólicos Anónimos y estoy muy agradecido por estar sobrio, por mí mismo y por todo lo que he compartido y conectado con todos ustedes. También estoy agradecido por un hábito que he adquirido. Algunos líderes de servicio a los que sigo hacen lo mismo: cuando abro los ojos y miro mi teléfono, lo primero que abro es la cita del día del Grapevine. En mis años de servicio, he estado en muchos lugares diferentes, incluso en lugares sórdidos prestando servicio, y me sorprende cómo la cita del día del Grapevine realmente se relaciona y da en el clavo. Así que tengo que leer la de hoy: "Una noche, en un momento de desesperación, me puse de rodillas y recordé una oración que me había dado un antiguo padrino. Decía: 'Dios, ayúdame a servir a algo o a alguien'".

Supe intuitivamente que era la respuesta. Supe que esta era la respuesta a mi sobriedad. Mi servicio, creo, ha sido el ingrediente duradero para mantenerme sobrio la cantidad de tiempo que ya llevo. También me recuerda al Dr. Bob. Creo que él se refiere a esto como la mejor póliza de seguro que tenemos para nuestra sobriedad. Para mí, es un gran juego de palabras porque pasé treinta años en la industria de los seguros. Vendí muchas pólizas de seguro. Pero el servicio es realmente la mejor póliza de seguro para mí.

Estaba pensando en mis comentarios iniciales del viernes por la noche. Hablé de la Segunda Tradición en nuestro proceso de conciencia de grupo y, en particular, hablé mucho sobre la importancia de por qué debemos participar. Este foro, con su diversidad y las muchas preguntas que hemos tenido, ha estado a la altura.

Los comentarios adicionales no se registraron

Linda Chezem, custodio Clase A (no alcohólica), presidente de la Junta de Servicios Generales, 2021 - presente

No se encuentran comentarios disponibles